

THE
BANTU WORLD
IS PRINTED
IN
ENGLISH
AFRIKAANS
SESUTO
SECHUANA
ZULU AND
XHOSA



29 NOV 1945

THE BANTU WORLD



SOUTH AFRICA'S ONLY NATIONAL BANTU NEWSPAPER

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices of the Native Affairs Department.

Vol. 11 No. 34

TWELVE PAGES

SATURDAY, NOVEMBER 27, 1943 Registered at the G.P.O. as a Newspaper

9/- PER YEAR
5/- HALF-YEARLY
2/- QUARTERLY.
WRITE TO
P.O.BOX 6663
JOHANNESBURG

PRICE TWO PENCE

Germans At Gomel Nearly Surrounded By Russians

FIERCE FIGHTING TAKING PLACE IN THE UKRAINE BATTLE FRONT

The Germans at Gomel are now nearly surrounded. The last escape railway to Zhlobin is threatened by the Russian forces, and Gomel is being attacked from the North and South.

More than 150 miles to the south, in the Ukraine, the Germans have failed after ten days to make a break-through in the battle of the Kiev bulge.

NAZI FAILURE AT KIEV BULGE

South-east of the bulge very heavy fighting is going on in the Dnieper bend. Soviet troops are now only 10 miles from Snamenka, the rail pivot of the German front between Cherkasy and Krivoi Rog. Along the whole 500-mile front big operations are in progress. The Russian Army is on the move from the Beresina River to the lower Dnieper, except north and east of Zhitomir, where von Mannstein is holding up General Vatoutin's advance.

The country around the railway line between Zhlobin and Mozyr merges into the Pripet Marshes, and besides numerous minefields, many small streams have to be crossed. Dozens of villages have been captured by the Russians.

North and South of the Pripet River, the Russian Army is pushing on towards Mozyr, and further north other Soviet units are spreading out for a final drive on Zhlobin.

MANY TOWNS CAPTURED BY ALLIES IN ITALY

General Montgomery's forces, after capturing many towns in Italy have now crossed the flooded Sangro river near its mouth. Under a storm of German mortar and shell fire they scrambled up the far bank and made a dash across the flat-bottomed valley.

A heavy German counter-attack was made in an attempt to retake Agnone, last week-end. This attack was repulsed by Canadian forces.

In the San Pietro zone more villages were destroyed by the Germans. Southeast of Alfedena, ground was gained by the Eighth Army despite heavy German artillery fire, and the Allies are now within six miles of this town.

On the Fifth Army front the Germans were active in the area of Monte Camino, south-west of Mignano, which was heavily shelled by Allied artillery. In the lower reaches of the Garigliano River German patrols were also active. Further inland the Americans wiped out German machine-gun nests northwest of Montaqua.

Heavy Allied air attacks were carried out on the mountain ridge overlooking the Sangro and commanding a crossing

Japanese Trapped On Bougainville Says U.S. General

The Americans have the Japanese hopelessly trapped on Bougainville says Major-General Nathan F. Twining, former Commander of the 13th United States Air Force, in a field dispatch.

He predicts that within a month American planes will operate from Bougainville fields to aim a knock-out blow against Rabaul.

In an interview General Twining said: "The Japanese cannot get anything in and cannot get anything out of Bougainville. If they try to evacuate, it will be suicidal. As far as I can see they are just going to starve to death."

He added that the Japanese made no firm effort to halt the ships bringing supplies to the United States forces on Bougainville.

Signor Mussolini Commits Suicide?

According to the Zurich correspondent of the "Dagens Nyheter," travellers arriving in Switzerland report that Mussolini committed suicide at his villa at Lake Garda.

The travellers said, according to the correspondent, that Mussolini arrived at the villa a few days ago in an extremely nervous state. Specialists were summoned from Rome but were too late, and Mussolini killed himself in a fit of depression.



The Secretary of State for the Colonies, the Rt. Hon. Oliver Stanley, is seen in this picture shaking hands with a Nigerian Chief at a reception held in his honour at Government House in Lagos, West Africa.

R.A.F. BOMBERS SET BERLIN AFLAME

Bombers of the Royal Air Force, after several days in which no activity over Germany has been reported, again bombed Berlin on Monday night. This raid on Berlin was the 86th of the war, and was made while details are still being awaited of the results of the last raid on Berlin, which was carried out on Thursday last week and was the heaviest attack ever delivered against the Nazi capital.

More than 2,300 tons of high-explosive and incendiary bombs were dropped on Berlin on Monday night.

The night's raid was followed up with widespread attacks on western Europe in daylight by a large force of aircraft. The United States European Headquarters have just announced that Eighth Air Force Marauders, escorted by R.A.F., Dominion and Allied Spitfires, attacked German-held airfields in northern France.

Still more attacks by large R.A.F. formations were made on the other side

Fierce Fighting in Gilbert Islands

Veterans of Guadalcanal and other battles in the Solomon Islands are taking part in the triple invasion of the Gilbert Islands—Makin, Tarawa and Apamana, says SAPA-United Press. The United States forces have improved their positions on Makin and Tarawa.

The advance is being made under close-range Japanese artillery fire, but the Americans are reported to be "digging out" the defenders.

Heavy fighting is under way, and the Fleet, including battleships, is shelling the islands. This shelling has been going on for several days, as has been the bombing and strafing of the Japanese positions by carrierborne aircraft.

A Tokio broadcast said that the attack has opened a bitter Pacific contest on a new scale. Apamana Atoll is about 80 miles south-east of Tarawa.

MAKIN ISLAND CAPTURED

A later message from Washington states that United States troops have captured Makin Island, in the Gilbert group.

A communiqué issued by the Navy Department says: "The Commander-in-Chief of the United States Pacific Fleet, Admiral Chester Nimitz, has announced that our forces have captured Makin. On Tarawa, Marines have consolidated their positions, and are making good progress against enemy concentrations in the eastern end of Beio atoll, with its capture assured. The situation on Apamana is well in hand."

Allied Talks For Final Blows Expected Soon

The most important military conference yet held, at which a co-ordinated British, American and Soviet plan for the final blows at Germany will be drawn up, is believed to be imminent. It is stated that not only M. Stalin, Mr. Churchill and President Roosevelt, but also the highest military, naval and Air Force officers of the three countries, will attend.

It is generally believed that this conference will not end until completely detailed operations have been agreed on and until "zero hour" for the invasion of Europe from the west and south is fixed to coincide with a Russian offensive.

There is confidence in Washington that any plans produced will be designed to achieve final victory next summer.

Fighting in New Guinea

Australian troops are within half a mile of the Japanese plateau positions at Sattelberg, New Guinea, it is officially announced from General MacArthur's Headquarters in the South-West Pacific.

In widespread Allied air attacks 19,000 tons of Japanese shipping has been sunk or damaged.

At Gasmata escorted heavy bombers attacked enemy supply dumps and installations, dropping 49 tons of explosives. The target areas were obliterated by smoke and dust. There was no interception.

Escorted torpedo and dive-bombers, supporting Allied ground forces at Empress Augusta Bay, attacked enemy troop concentrations and supply lines from Marawaka to the Mino River with 62 tons of explosives. Many fires were started.

Council Donates Site For African Maternity Home

A 2.6 acre site for a non-European maternity hospital at Coronationville has been granted free of charge to the Johannesburg Hospital Board by the Non-European and Native Affairs Department of Johannesburg City Council.

The grant is subject to the consent of the Administrator and the Minister of Native Affairs, and the conditions include that a maternity hospital be erected on the site within two years from the date of transfer.

At its monthly meeting on Tuesday, the Johannesburg Hospital Board accepted the conditions of the grant, and formal application is to be made to the Town Clerk for the transfer of the land. The site adjoins the new Coronation Non-European Hospital now in course of construction.

Allies Capture 1,462 Planes in Italy

North Africa, Tuesday. — One thousand four hundred and sixty-two planes have been captured by the Allies on the Italian mainland. In addition, 79 abandoned German aircraft were seized when the Allied troops occupied Sardinia. This makes a grand total so far of 1,541 planes.

"THANK YOU

JACK —

I can always do with a FLAG"



BANTU WORLD

SATURDAY, NOVEMBER 27, 1943

I Bhunga E Natal

Abaningi kuyabafumaza ukuba' ku-zwakale ukuti izifunda ezitile zase-Natali ziyatukahlela udala lokuba' zake-lwe amaBhunga njengoba esekona nje-na eNgwawuma kanye naseMsinga. Kamuva bekukulunywa ngokuba abekona eMahlabatini, kodwa kwafumanisheka ukuti abantu balalo lohulwa bayaluso-la; besabá esongati ukungenisa iBhunga ngenye indlala yokugqilwa abans-udu.

Indlala loludala uHulumeni alunge-na ngayo iyinxenu. Okokupula, kukona izindawo ezakiwe ngabansundu asebekanyisiwe ekade zawacela amaBhunga kodwa nanamuhla loku ezingakawato. Kuti izindawo ezingakakanyiswa lapo seziisizelwa ngeBhunga, kugewel ukungabaza kuzona uba zibona zinikwa into eziyisolo, kanti ibe ingakanikwa labo asebeyicelile, futi asebeluboma usi-o Iwayo.

iMbumbulu kanye makwaMpumulo abantu bakona kuzwakala ukuti sesside iBhunga belikonzele kodwa nanamuhla kabakanikwa lona. Lezizindawo zomibili seziubieke /kakulu skukanyi-swemi. iMbumbulu iseduze kwesikofe esikulu saseManzimoti, futi iseduze neTeku. Abantu bakona iMbumbulu se-beyifikule bayibeka ebangeni elipamhi-li. Kukoma sibheldela sokubelletisa esibane esimisive ngumuntu oniyamwa ezbambela yedwa. Kukoma neminye imisebenzi eminingi yabantu bakulenda-wo ekombisa ukuti bayishisekele inqu-bela-pambili kodwa abeswele indlala yokubakutaza. Laba sebeyazi ukuti inxa bebanesBhunga basenokwenza izinto ezi-ku.

KwaMpumulo nakona kukona isikole esikulu, ikolishi laséMpumulo. Nakona abantu bakona ngabantu abazama ngamakulu amandla lawa ukuba impu-enzeko bazuze lukulu kuyona. Yibona abantu okufunsi ukuba bakutazwe ngoku-ba banikwe iBhunga.

Ukuba lezizindawo ezimibili zinga-nika iBhunga, abasezindaweni ezisese-muva kulanika umqondo wokutsuh en-gati kukona ulubi oluhlosoe 'ngota knigewa abanga juto kubeyibona ubanikwa iBhunga. Nabafundisise kakan-baniki umqondo wokulinebilikela iBhunga, inxa uHulumeni elingenisa kubantu abangaliyo, kodwa enqabe u-kulinika abalaziyo, nabaziyo ukuti it-setshenziswa kanjani.

Lapo kusofwa ukuba abantu ba-se-Natal bangalikatali iBhunga, kufane-le ukuba kakunjulwe ukuti indlala ell-ingeniswa ngayo iyinxemu. Lendlela abantu ibanika umqondo wokuti ngalo-bubunxemu kuqondwe ukuba kuti izi-nlawa ezisemefwa lapo zehluleka uku-hola iBhunga, shese kutiwa onsundu zi-yamehlula izinkambiso zeDemokrasi.

Ngako ukuba lezizindawo ezisemava ziliikahlele iBhunga kakuksiko ukuba abantu baseNatali kabalfuni; nokuba iDemokrasi bengayifuni. Kungoba basa esongati kukona ókupicayo okuse-nidleli izindawo /eziketwa ngayo lapo lizogiswa kona. Uma limiswa ezinda-weni ezakiwe ngabansundu esezikanyi-sive; lieume lapo, nezingakakanyiswa okufikapi ziyolobome ukuti liyinto enhle, zilimise, zifunde ukuzibusa.

Obonga Amazwi Obonga Amazwi OMhleli

Mhleli, ...

Ohleni Lomihleku ku The Bantu World September 11, 1943, ukulume amazwi amikulu' ngesizwe nango Dr. P. K. I. Semie emazwini ake amabile kakulu.

Mina ngehlukanisa* inhloko nesixant* ngalihlabu njo ngenhlóko igama emini ihalele-ihlanga! Ngati ukuze kulunge'konke' ukwenza kuhle uZulu abene Sons of Zululand Patriotic and Benevolent Society, "S.O.Z." Kwakusancengwa pe-la umbhantsi ukuiya belu ngami ngabaningi-beti kwatiwa ngiluhlyana! Abaningi okwakuzidlo zami ezikulu bangitshinga pansi ngenxa ye Sons of Zululand. Abanye bengitshayela vona inxi-nfivi-beti: "Washi, weklibikkilelo! Ngobe eyini ke kitina!" Odaza mkan-i kaqale pansi namaphlephandaba' eze ukuti kuni-ni nge "Sons of Zululand" nyek'e umona.

Mhleli, mina sengjabula kakulu man-tjena futi sengibonga uMvelinqangi we-tu sonke manxatsbana sekunj'e. Kwâba-ka' njalo ke ukuze ngibe:—"Impisi Engenamant."

Zinsizwa neintombi namakosikazi a-kwazulu nanso intando namhlanje!

W. B. Mkhosi,
P.O. Box 31,
Cleveland,
Transvaal.

I DEMOKRASI NESIQU SOMUNTU

(Ngu J. K. N.)

Ophendula USagila

Mhleli,
UMnu. Sagila uti: "Kubangwa yini loku?"

Lelegama eliti Demokrasi sekukaningi afufundi ezinhleni zesiZulu belifumana libhalifiwe, abanye babo libamangalise ngoba kuligama lesiNgisi elide. Namuhla kuzoke kuti ukubhekwa kancane njima into eliyimele uma sekukulunywa izindabu zePolitiki.

Lelegama livela esigrekini, elikumele namuhla yindlela yokubuswa lapo isiqu salowo malawo opilayo sibloniswa kona; kuvunywé ukuba akolwe yinto evume-lala noNembeza wake, acabange nge-nhla engenazitikamezo, apile ngokufisa kyake. Zonke lezizinto zenkululeko e-zenza zimi-peza kwepuzu lokuti loko skwenzayo kakupikansi nempilo-ne-nhlalo-enhle yalabo ahleli nabo. Ati lapo lenkululeko yesiqi eyivuma, abe evuma futi ukuti ukuze icume, kuhle mayo azitiba ukuze nenkululeko yaba-rye jeume. Ngaloju abese evuma ukuti una kwenziwa imiteeto, uyovota, avotile leyomitemto abona ukuti iqubela pambili inkululeko yake pakati wabanyane, kuti lapo ehlulwe yivoti, kodwa ekolwa ukuti yena umi eqimisweni, nkonipe imiteeto eseyenziwe liningi, kodwa ati eyihlonipa abe esakaza iPropaganda yokukunyisa iningi lapo escab-aga ukuti leduka kona.

Ngokufushane kakulu, loku osekua-rye ingenha yikona okusuke kushiwo inxa ukukulunywa ngeDemokrasi. Una umuntu esehlanganisa lencavelo noku-patwa kwaleli, mayelana nohlanga olumhlope, lelizwe kubelungu liyDemokrasi ecise ipele. Umlungu, kakukula-teki nomu eceble nomu engacabile, uti argafika eminyenku eng 21 abese eba-nlungelo lokuvota, evotela amalungu e-Palamende nawe Provincial Council la-nye nawe Town, loka khulwe ngezi-mfanelo njalo zalesosikundla. Loku yis-eko seDemokrasi, IVOTI.

Umlungu akapoeqe yilute ukuba avotle uSmuts uma engamfuni uSmuts; isenokuvotela uMalan nomu uPirow no-mu ngubani amitanda lapa enhliziyeni. Ngaloju, laba abaketwayo baketwa imi-nyaka emillanu kuleli, ebess kuti umhlo-ko okunguyena enabalandeli abaningi kubenguyena opata uHulumeni. Ukube uDr. Malan kuluuketo IwePalamende buJuly wababandaleni abaketiweyo abdilida abakaSmuts, uSmuts ngomitemto uDemokrasi wayezopuma kaHulumeni; kungente uMalan kaHulumeni ngoba ini-ngi labaketyo selengakufun okwenziva riguSmuts. Kwabanjalo nakuHertzog. Kwati lapo suna ubuhlobo namaJali-mane, iningi labelungu kalakavuma loko. Kwati ngoba kubonakala ukuti uHertzog uylehluwa uma sekufika evotini, kwebesekwa ukuba asishye isikundla sobu Prime Minister, adiseukele uSmuts ukonguyena owayesenahalandeli abaningi ePalamende.

Ngenkati ke iningi likuHulumeni le-nza imiteeto yofibuso, lemitemto ehloni-shwa noma ngubani, nomu engowehluli-we nomu engonqobile.

Laba abehlniwe, umu bebona ukuti iningi Tikednike batu beyihlonipa imiteeto yeningi, habe kodwa befundisa abanyu ukuti bona bemi eqimisweni ukuti kuti nabo uma sebenabandaleni aban-ningi bacite laba alsakade bebaningi ngayizolo.

Yiloku okuyaye kupice abansundu al-seningu lapo kubonwa uDr. Malan en-ki-za inhloko kaHulumeni. Loku llungelo lake ngapansi kombuso wedemokrasi, umu ecbanga ukuti umholi kaHul-u-men'i ngudukile.

IDemokrasi ke ukuze isebene ifuna okukujala ukuba abantu babenemfundu ese ipakeme yeziito zePolitiki. Kule-nfundu into yokuqala kunanyatela e-puzwini lokukanda izinhlangano, kanye ke nokuha kuti lapo sezimisiwe, kuke-twe abaholi, ati lapo umholi eseketiwe slandeliw nomu kunjani, njalo nje uma esenza into eluwa liningi. Inxa umhu-

J. DEMBO & CO.
52 Plein Street,
(Next door Old Church,) JOHANNESBURG



Vumela ihovisi Laseposini Likugcinele imali Yako.

Ibhange lasePosini yiyona ndawo lapo ungacina kona imali yako kahle. Ingeze yebiwa ilahleke ngoba llondwe ngu Hulumeni... Uma ukweza imali yako eBhange lasePosini lyanda njen-gomhlambi wenkomo kodwa uma uyifuna iseduze uyinikwa manlini. Yana ePosini elseduze kwako

Usebenzise ibhange Iakona uhulumeni akwenzele lona

SCHOOL BOOKS!

ISITOLO SAKWA SHUTER AND SHOOTER sezinwadi nokokuloba —eMaritzburg sipete njalo ezoza newadi ezitanda abantu.

ZONKE izincwadi zesiko'e ezise-tshenziswa zabantu zic-gewele.

* Sokutumela incwadi yamanani azo NGESIHLE

SHUTER & SHOOTER
BOOKSELLERS AND STATIONERS
MARITZBURG

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

Ezase Alberton

(Ngw. Wimfred)

Ngomuhla ka 14 ku November 1943, kwaku ngumangewabo ka mufi Paulos Nhlapo, owaahamba engagulanga isikatho eside. Kwamhlaba nglowesithuthu ntambama, wale umphefumlo uyaphumajalo esibedlela sase Germiston, ekuseni kakhulu nglowesihlamu.

Lommuzane wayeyiphoyisa (S.A.P.) phansi kuka Sgt. Venter iminyaka eyishuni nanhlana. Esontweni lakhe lase-Weseli ubi vigosa elikulu, engumfana mfezi oziethobileyo nonhizayo edalukileyo ngaso sonke isikathathi. Ubengomunye wabazuli (I.O.T.T.) kanti nakuwo amadodana kaWesle wayelapho.

Umfundist J. J. Mnqadi owayekhokhela lomsebenzi, wakhlubana amazwi abalungu ngokulahlekelwa kwakhe ngumi lona.

Ummuzane uVenter naye wanika isikathathi sokuhuluma, washo into eyashwa ngumfundisi ukuthi kuze obefana no. Paulos Nhlapo ngokwethembeka nokuzitho kakhulu.

Kuthi lapho i Church Choir icula iculo elithi "Amakesha Osizi" wasisho isillito umnumzane u Venter nabanye abelungu ababe lapho.

Ubezimwa kakhulu nendkosicazi yakhe unaTshabala, befaa futhi, umntu ongazi ubengathu umuntu nodade wabo. Umshiyile ke unaTshabala nezintandana zannombazane ezine. Inye esiyi-ntomu abanye kuse yizingane impela.

Glen-Cowie News
(Sekhukhuniland)

(By M. M. Bopape)

The grand night concert was held at Glen-Cowie under the auspices of the staff.

This was the first whole-night concert ever held here, in the history of Glen-Cowie Roman School. It was so successful that the echoes of the children's voices and rhythmic performances were audible in the ears of the hearers, the following day; there was music in the air.

Prominent heads present were as follows:—Messrs. Father R. Habicher, Con. Quinlan K. Kekana (chairman), E. Rapakona (secretary), Mabitsela of Jane Furse Hospital, Moloto of Marnkeng, K. Sekwati (Porkwane) L. Rakgahl, R. Tsekai Z. Masemola (shopkeeper), P. Masemola, Ntsie (doorkeeper) M. M. Bopape.

Groups to entertain were:—Senior Group termed Shooting Stars under Mr. M. M. Bopape; Junior Group termed Humming Bees under P. Masemola; Lebone Daughters under L. Rakgahl; Home Defenders under R. Sekhukhune; Rhodesian Fairies under R. Radebe. The sum realised amounted to £3. 10. 6. including some refreshments.

In conclusion let me appeal to all teachers, especially those in remote areas such as Sekhukhuniland, that the environment of the school can only be enriched by entertainments such as concerts, games and others.

Inter-Departmental
Mine African
Ambulance
Competition

(By A. T. Nkome)

Sunday, 3rd October 1943, was a big day at Simmer and Jack Mines when approximately a crowd of about 500 Europeans and non-Europeans witnessed First Aid Competition between surface and underground non-European employees of Simmer and Jack Mines. The competition as a whole was keen and interesting. There were thirty teams which contested for the shield, and I could only mention here four teams out of thirty which were successful to go for the final test. In both "A" and "B" sections, teams for finals lined as follows:

1. Adolphus ("Capt." ("Mabhaljaans") sustained 247 marks; 2. Phakwe, Capt. (Mr. Nicholson's section) sustained 241 marks; 3. Seven Capt. (South-Camp Police) sustained 238 marks; 4. Christiana Capt. (Boss-Boy School) sustained 229 marks.

FINAL RESULTS

1st Prize, Phakwe (Mr. Nicholson's Section) and declared winners of the shield; 2nd Prize, Adolphus (Mabhaljaans); 3rd Prize Christiana, (Boss-Boy School); 4th Prize, Seven (South Comp' Police).

PRESENTATION OF SHIELD

At this juncture, everybody was ordered to get seated and after which Mr. C. H. Kennedy, General Manager, Simmer and Jack Mines, stood up and delivered a short speech congratulating Europeans and non-Europeans from various Mines on their presence there, and also thanked competitors for the keenness and improvement of the First Aid they showed, and further said the good understanding of one another between African miners and European miners is gradually increasing and as a result a white man when injured underground, prefers to obtain First Aid from African miners who do it quickly and comfortably to the patient.

DOCTOR'S VOTE OF THANKS

After this, Mr. Kennedy called upon Dr. Dangerfield of Robinson Deep Mines, to give the vote of thanks. Judges of the competition were congratulated most sincerely on their fairness. The shield was then presented to Mr. Nicholson, Mine Captain, by Mr. Kennedy General Manager, Simmer and Jack Mines.

SAGILA SOMTAKATI

Too Much Money

Ngisayiquba njalo indaba yokuti kwe-nziwa yini ukuba abantu baki kula lapa befuna sibuseke kona, benze izinto ezimbili ezenziwa ngabelungu kitina? Kwala ezitolo ezinigi zabansudu, uti lapo uyotenga kona, ufcie umuntu omnyama, onesitolo ngaphakati e-Lokishini lapo katenga izimpofana ezimnyama zodlu, umtce ebiza nge-mpahla epala eqolo, eqisa emtetwemba kahulumeni.

Amakandela lawa umfice ebiza oshe leni ababili ngepakete. Ihoddela eliane likafalafini umfice eqinika imihlati umuntu eti ufuna uzika ngalo. Ngocozu Iwensipo olubiza uFayif-pense umfice ebiza uZuka ngalo. Hau, bakwetu, niti siyoti nemali singenayo stifle sipundlw zimpisi zahezizwe ebese siti lapo siti sipepela kabakati, nabo sibafe bezimpila ezisipunda zazi ukuti simpopu kanjani? Ebese bekala kanjani ke abantu bamaBhizini uma aluntukanazana abantu; mbla kuzelwe ingan-e ayiphelele; mbla kuflwayo ayongewaba. Kuti ke uma lezizigaba zingenzeki ame epalupiti etsheba abantu ukuti njabula kanjani ukuboma bonke bekhlel enkonwene. Lomkuba wokuba abefundisi kubwe ngabantu abajabula nalapo kungafanele kona, kwhutshwa kwhutshwa, ngyabona ukuti ingoma yezioboshwa yamtinta emoyeni wase ekolwa ukuti usejele. Ute lapo esezaqala ukushumayela, walipenya waliti du iBhalyiheli, wakipa isaliduku lapa esihlakeni, wati ukwesula amashiya wase iShilo ngezwi elikulu, esekwati ukukwefela efuma ukubona ukuti izwi lipakeme ngokufanele na wati: "Zialibho ezimbi eNkosini, ngitokoza kakhulu una ngingiboni nibanangi kangaka kule ndlu. Engati ningagewala kuze kuge kubekapade siloku sibonana njalo!"

Zatimula iziboshwa, enzyne zahudula izicatalu pansi kwati lezi ekade zahdala ejele zasho ngezilosa zamawzi zati: "Kanti wena uzele ukuba ujabulo una usibono sisetilongweni?" Wati equala exolisa uMfundisi, kwase kusele isiboshwa estisodwa endlin. Washumayea sona.

Bawefiele amajalimane

Abaziyo batu uMkize indaba akayiziki ngalezinsiku ngoba abafu base-Russia kutiwa abakugondile manje ngukuba kuti mbla bambamba bamjoje.

Minister at Talitha
HomeINSTITUTION'S PROGRESS
PRAISED

About two hundred people attended the annual general meeting of the Talitha Home, Western Native Township. The Minister of Social Welfare, Mr. H. G. Lawrence, who was present, was introduced by Mrs. R. Phillips.

In her presidential address, Mrs. Phillips made reference to the activities of the Home and thanked the various governmental bodies that assisted the school, and was grateful, she said, to the municipal authorities for the invaluable help they had rendered.

The Mayor, Cr. A. S. Holland, welcomed the work done by the school.

"We have touched the fringe of the problem, and public conscience is stirred, and if we cannot carry on our work of reconstruction, the public will not forgive us," said the Minister of Social Welfare, Mr. H. G. Lawrence, in the course of his speech.

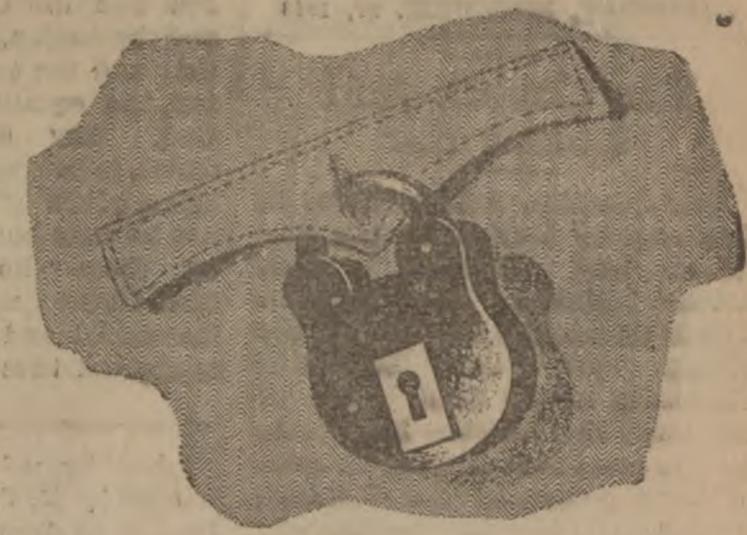
He pointed out, in addition, that the basic problem was provision of adequate education, proper housing for all, and the fact that Talitha Home had tackled the Preventive as well as the Rehabilitative measures was a sure indicator of the assistance the Home required and would receive.

Lively reports of the school's activities were made by the Principal and Matron of the Home. Talitha Home provides sanctuary and refuge for Bantu girls committed to the care of the association for the Prevention of Delinquency among Non-European girls.

News by H. Mlonyeni.

AFRICAN NATIONAL CONGRESS

The Annual Conference of the African National Congress will be held at Bloemfontein from Sunday 19th to 16th December, 1943. Delegates must produce credentials signed by a Provincial officer. Motions must be sent to me before the 30th November. (sgd.) J. A. Calata, Secretary-General, P.O. Cradock, C.P.



Padlock your Pocket . . .

Put a check on spending. Remember that every penny saved and lent to the national funds helps to put paid to the enemy. And how good it will be to have cash in hand when peace-time plenty prevails once more. How pleasant to feel free to buy Tootal Ties* and Pyramid handkerchiefs at will instead of strictly at need!

* Marked 'Tebilized' for tested crease-resistance.
Tootal, Pyramid and Tebilized are registered trade marks.

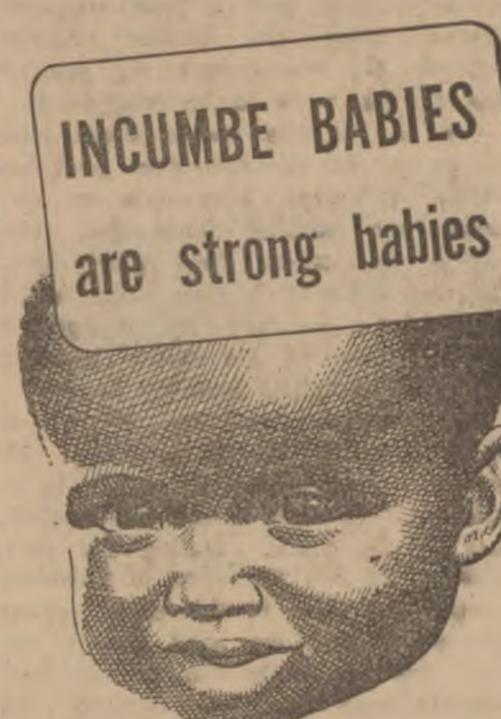
Freedom formula by

TOOTAL

Tootal P.O. Box 580, Cape Town Tootal P.O. Box 2805, Johannesburg
Tootal P.O. Box 1534, Durban, Natal

TOOTAL BROADHURST LEE CO. LTD., MANCHESTER, ENGLAND

SUPPORT THE GOVERNOR GENERAL'S NATIONAL WAR FUND



Babies must develop resistance against all kinds of ailments. Incumbe, specially prepared for African babies, enriches baby's blood and provides her with the balanced nourishment she needs if she is to be happy, healthy and contented. Take the advice of doctors and nurses. Feed your baby on Incumbe.

INCUMBE
FOOD FOR BABIES

FREE The makers of INCUMBE will send you a Free Book, with pictures, which will tell you how to use INCUMBE. Write to Hind Bros. & Co. Ltd., Dept. 531, Umbilo, Natal. In your letter say whether you would like your book in the Zulu, Shona or Sesuto language.

5047-2

WOODS'
GREAT PEPPERMINT
CURE Never Fails

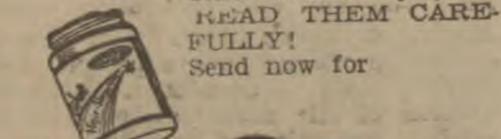
FOR
COUGHS
COLDS
AND
Influenza



You will look much smarter with straight hair, and "GRO-STRATE" HAIR STRAIGHTENER will make your hair straight and glossy.

Tight curls on your head spoil your looks. "GRO-STRATE" HAIR STRAIGHTENER is guaranteed to straighten your hair in 10 minutes. Just rub the Cream well into the hair, comb well, and WASH thoroughly and PRESTO! the hair is straight!

"GRO-STRATE" only costs 7/- Post Free. Directions sent with every jar—READ THEM CAREFULLY! Send now for



GRO-STRATE
Hair Straightener

Obtainable only from:

I. ALEXANDER (PTY.) LTD.
P.O. Box 2319,
DURBAN, Natal.



KALIMO
KA 5%

YE E FOKU-

TSWANG KA

KGWEDI

L.15

Ditentheng tsu Martindale, Sophiatown, le Newclare.
Ba's a setseg, ba adimile chelesa, ba tis fumana thuso ya tefya yena go tloga ka April 1, 1943.

Unified

BUILDING SOCIETY

LOCAL AGENTS: G. E. Symons & Co. (Pty.) Ltd.
199 Main Road, Martindale, P.O. Box 6, Newclare. Phone 35-9101.

The Church And Colour Bar

Our European fellow-citizens in this country very often are surprised and disgusted when African leaders and thinkers attack or criticise the Church for failing to make Europeans Christians in the right sense of the word. But Africans have come to this conclusion because in spite of their professing the Christian religion, Europeans, particularly those who wield the sceptre of power, have failed to put into practice the teachings of Christ. In the language of Basil Matthews, "No one can deny that, if we use 'Christian' in its full sense, then neither as individuals, nor churches, still less as peoples, can the West claim to be Christian. The Church has betrayed Christ repeatedly; it has been captured again and again by nationalism or imperialism."

In this country, it cannot be denied, that Churches have "repeatedly betrayed Christ" and sacrificed His teachings on the altar of white superiority and security. It is, therefore, gratifying to find the Church of the Province of South Africa, endeavouring to "determine the mind of Christ in this land," and asking "Church members to accept responsibility for service in Parliament and other legislative bodies, to make sure that legislation upholds Christian principles, and to co-operate with the State in promoting the welfare of all citizens."

We are living in a day of decision. The choice for mankind lies between Christianity and Nazism, between the Cross and Swastika, and the Church is facing an historic hour—the clash of the forces of righteousness with those of evil and darkness. The fight against the forces of misrule and injustice in this country should be waged relentlessly by the Churches. The Church of the Province has launched an offensive which we hope will secure the support of others.

South Africa is not a democratic country in the right sense of the word; its form of government is an oligarchy and its racial laws savour of Nazism. The duty of those, therefore, who profess the religion of Christ is to see to it that South Africa is freed from the chains of race and colour prejudice and that her national life is built upon the rock of Christian principles. "In so far as South Africa is fighting for the rights of man," says the Synod of the Church of the Province, "the selves, and, above all, to sow the charge of hypocrisy cannot be avoided if through laws and customs of this land these rights are refused to any of its people on account of colour." Before God all men, irrespective of race or colour, are equal and, therefore, are entitled to equal opportunities in every sphere of human activity. It is Nazism and not Christianity, that denies men and women on account of "race superiority" the right to live their lives to the full. Consequently the Christian people of this land are called upon at this hour when a titanic struggle against Nazism and all that it stands for is going on in the world, to "break down with remorseless love the walls of race and colour, to love their neighbours as themselves, and, above all, to sow the seed of Christ's life" in the hearts of every South African, both white and black.

If we are to create a new order of life based on justice and peace, the Church will have to launch a crusade against the doctrine of might is right and self-preservation. The world is in a turmoil today because of these doctrines and the refusal of men to allow Christ to rule in their souls.

There are those in this country who will denounce the Church of the Province and accuse its leaders of meddling in politics. They will say the traditional policy of South Africa is that "there shall be no

equality between white and black in either Church or State." But the truth is, when Christ preached against barriers between the Jew and the Gentile, the Greek and barbarian, and between the rich and the poor, He was asserting the equality of men before God. Any doctrine, therefore, which is in conflict with the principles of Christ's teachings, should not be countenanced and tolerated by those who sincerely believe that Christ's way of life leads to interracial and international harmony and thus to eternal peace.

Sub-editing and headlines on political matters by R. V. Selope-Thema, 14 Perth Road Westdene, Johannesburg.

Along The Colour Line

(Arranged By Wayfarer)

The Christian Council believes that the church is responsible for the economic and social welfare of the community as well as its spiritual welfare. This statement was made by the Rev. E. W. Grant, Secretary of the Christian Council of South Africa and principal of the Lovedale Bible School, in an address to the Johannesburg Rotary Club the other day.

To the Pretoria Rotary Club, Mr. Grant said that one of the aims of the Christian Council was to obtain free and compulsory education for African children.

CETER COHN'S INDICTMENT

"When Germany imported people from other European countries to work as serfs the world was shocked, but in South Africa 7,000,000 Natives are working for small wages for half as many people. They work to enrich their European masters at the cost of starvation and ill-health to themselves." This indictment of European selfishness was made by Sister M. Cohn, of Tumelong Mission at Lady Selborne, Pretoria, to members of the Pretoria Women's Club last week.

Mr. H. G. Lawrence, Minister of Welfare and Demobilisation spoke at the annual meeting of the association for the Prevention of Delinquency among non-European girls at Talitha Home, Western Native Township last week. The Minister said: "I am glad to hear of the progress made by the institution, but you are merely dealing with the fringe of the trouble and if we want to get to grips with it we must go deeper than this. We will have to deal with the question of proper education, proper housing and feeding of the Native communities."

NATIVE FRANCHISE

At the Synod of the Diocese of Johannesburg held last week, Archdeacon R. P. A. Rouse moved that "as soon as possible, the direct individual franchise should be extended to all Native men in the Union with the same qualifications as in the Cape Province, and that this franchise should be given to Native women who possess similar qualifications; also, that the number of members of Parliament for the Native people should be increased so that there should be one member for every 7,000 voters; and also that the number of elected senators to represent the Native people should be increased to at least six, and that they should be elected by the direct individual vote of qualified Native voters."

NATIVE EDUCATION

"Believing that the extension of Native education, so as to achieve a completely literate population, is one of the needs of South Africa" the Johannesburg branch of National Council of Women is holding a conference on Native education today in the public Library, Johannesburg. Mrs. Ballinger, M.P., is presiding, and it is understood that "after authorities on Native education have given addresses, a resolution will be proposed from the chair that education should be financed from the general revenue of the country and that, to mark the acceptance of this principle, the Minister should make a substantial grant to Native education from general revenue in the budget for 1944."

CHINESE PUZZLE

An appeal to grant the same facilities to Pretoria's Chinese residents as those enjoyed by Europeans is contained in a letter written by the Consul-General for China to the mayor of Pretoria.

Recently, it will be remembered that the Government issued a proclamation which excluded members of the Chinese race from the term "Asiatic" in the Liquor Act.

The Consul-General writes:

"I understand that the Chinese residents in Pretoria are not allowed to travel on the municipal buses and to go to other public places," adds Mr. Young. "The Chinese community in Pretoria and myself will be most grateful to you if you will kindly take immediate measures to rectify this mistake and remove this injustice."

AIRMEN RESCUED

A message from Salisbury, Southern Rhodesia, says "three Africans have been commended in official quarters for rescuing two R.A.F. men from drowning. The men were trapped in a plane which force-landed on the Seigny mine dam on the Umfolozi River. Although there are crocodiles in the dam, the Africans swam out to the plane and released the two airmen, one of whom was unable to swim."

Progress in Sekukuniland

(By Bobby)

Information is hereby given to all the Bakone of Matlala tribe in the districts of Lydenburg and Middelburg, who are either directly or indirectly under chief F. Shikoane Maserumule Matlala that he, Shikoane, the son of late Chief Maserumule Matlala, has been honoured as recognised chief with increased jurisdiction of chiefs to rule the Matlala tribe in the two mentioned districts by the Government through the Additional Native Commissioner of Sekukuniland.

Chief F. S. M. Matlala has ever been chief of this tribe for which he has already bought farms in the district of Middelburg and also in Pretoria district and it is recently being arranged by the Government and the tribe to exchange the tribal land in Pretoria district for one in Middelburg all would be able to go to school.

It was on the 19th of October, 1943 when the Additional Native Commissioner in the presence of the Matlala's general tribal meeting in which other prominent personalities from the neighbouring villages were present did hand the papers over to chief Matlala in regard to his jurisdiction. The Additional Native Commissioner then gave a most eloquent speech about the chief's attitude towards the Government, he praised him for his work as he deserved it.

We the Matlala people thank and do realise that one who does good for others is always consciously or unconsciously credited and that the saying that reads "one good turn deserves another" is true. This chief has been promoted as recognised chief because of his merits together with the implicit humility he has.

He is neither proud nor contentious in his actions; he is kind to all irrespective of colour or class. It is said that he who loveth not abideth not in the truth. During the year 1942, there was an influx of homeless people who came to this chief seeking for refuge and the chief despite the fact that his newly bought farm had already been occupied received the poor people. Chief F. S. M. Matlala is a true leader of his people, for he has as chief, compassion for the homeless who to-day enjoy the rights enjoyed by any of the Matlala tribe. Let us all rejoice with him and also pray that God gives him every guidance and wisdom to rule his tribe as a whole so that with the guidance from the Lord, he shall be able to shun his enemies who wish to get the good out of him by subtle and foul means and may harmony and good will continue to exist in and remain with the Matlala tribe for ever.

African National Congress's Call

To All African Men and Women.

You and organisations and any public-spirited Africans are invited to send delegates to the meeting of the Committee on the "Atlantic Charter" or Post-war Reconstruction at Bloemfontein, December 13-16, including the Annual Conference of the African National Congress.

We have already received "The Atlantic Charter and British West Africa" "Memorandum on Post-War Reconstruction of the Colonies and Protectorates of British West Africa" by West Africans themselves.

All races are preparing or have prepared their case for consideration at the peace table. We must not be left behind. Our National Committee on the Atlantic Charter meets at Bloemfontein on the 13th-16th December inclusive. Come and make your contribution on the plan for your freedom.

Our people are still suffering disabilities of landlessness, disfranchisement, economic and social insecurity, educational restrictions; lack of freedom under the Pass Laws; Liquor Act; Poll Tax and persecution under Section 17 Urban Areas Act, refusal of trading rights, lodgers permits and many other disabilities. School children of all races except African children are enjoying a school meal during school hours. Our soldiers have sacrificed and died not to maintain the present conditions.

Come to help us work out a plan for the abolition of these disabilities. This is no time for academic debates. This is time for Actions and Deeds.

If you fail to join us, you have failed the cause of our people. Yours for Africans Freedom, JAMES A. CALATA, (Secretary-General) A. B. XUMA, (President-General).

French Rule in Africa

The indigenous arts of the natives of French Equatorial Africa—music, clay modelling, dancing, sculpture painting and carving in wood and ivory—are being developed independently of European arts, in an attempt to build up a truly native culture said M. Marcel Chambon, Director of Education in French Equatorial African, who is on sick leave in Johannesburg in an interview with "The Star".

The Free French, he added, had made more progress in developing indigenous arts, agriculture, education and medical services in the past three years than had been made in the previous 20 years. Their aim was to colonise through the native for the native.

Europeans supplied the framework, but the Governor-General was a native and most of the administration was in native hands. He believed that Natives did not want to be Europeanised, but wanted to develop on their own lines.

There were 3,500,000 Natives and between 300 and 400 different tribes. Education was not compulsory because there were not enough teachers, and only about one out of 30 children went to school. They wanted to be educated, however, and the number at school increased every year. In about 15 years all would be able to go to school.

Special classes had been started this year for about 20 pupils in native art, music, dancing, sculpture-carving, modelling and so forth. Some Natives had written stories and poetry in French and were building up a Native literature.

A special department dealt with indigenous arts. Beautiful native arts exist, and there were great possibilities for their development. Music and songs had been collected under the supervision of two professors of the Paris Academy of Music and written down. They fitted easily into European notation.

Clay modelling, sculpture, dancing, wood and ivory carving and bat painting were indigenous arts which were being developed independently of European arts. Children with particular artistic talents were not into a separate educational section where they could develop their art and later teach it.

Artists were not brought into contact with European arts in case they imitated them. Vegetable dyes were used, and bats were painted with human and animal figures and hunting, fishing and other scenes.

Natives were not conscripted, but a considerable percentage had volunteered to join the Free French Forces and had fought throughout the campaigns in Africa. All the European men could be called on by the military authorities for service, and many women were engaged in military service. All the women were members of the Social Assistance Corps who were being trained to give all forms of assistance to families in France when they could return there.

Sleeping sickness in the colony was under control, and enough vaccines were being made at the Pasteur Institute at Brazzaville.

Native chiefs collected taxes and administered justice. For the past three years all taxes had been paid in the first month of the year, although they could be paid at any time of the year. If crops failed no taxes were paid, and money was given to the natives to buy food. There was never a famine because every village had to store enough food to last until the next crop was available.

Justice was administered according to native traditions, and a court of French magistrates reviewed all sentences and acted as a court of appeal. No expense was involved in taking a case to court, lawyers being paid by the State.

Industrial and mine workers were always accompanied by their families, and conditions of work and the terms of service contracts were controlled by the State and were generous to the natives.

M. Chambon said he wished all administrators of African countries could meet regularly to discuss problems, many of which were common to them all, and collaborate in the development of the continent. There was an enormous potential native civilisation in Africa, which, from both the humanitarian and economic points of view, it would be to the advantage of Europeans and natives to develop.

All races are preparing or have prepared their case for consideration at the peace table. We must not be left behind. Our National Committee on the Atlantic Charter meets at Bloemfontein on the 13th-16th December inclusive. Come and make your contribution on the plan for your freedom.

150 Adult Pupils For Non-European Night Classes

The news that the Pretoria Technical College is planning evening classes in commercial subjects for adult non-Europeans has drawn such wide response that the classes will be started at the beginning of next year.

More than 300 inquiries were received from non-Europeans, some from as far afield as Witbank, which will give the school an initial enrolment of 150 adult pupils.

The demand for the classes was considerable, Professor J. P. Duminy, Principal of the Pretoria Technical College, told the "Rand Daily Mail's" representative in Pretoria. "Now that we have the pupils we have to find teachers. Those who are sympathetic and disposed should approach the College to join the part-time staff."

The Pretoria School Board has granted permission for the classes to be held at the Ferguson Coloured School in the Cape Location, the fee being £1 a term. It is expected that the Union Education Department will make an annual grant of £200 for bursaries. The students are to pay fees, but at the end of each year the best pupils are to have their fees refunded.

SATURDAY, NOVEMBER 27, 1943

BIG BEN



BIG BEN STARTS THE DAY RIGHT

Big Ben will give you years of dependable service. But remember this: many of the things we own today are difficult to replace. If you are fortunate enough to have a Big Ben, see that this excellent alarm clock receives the best of care. Consult your Westclox dealer, who will be glad to advise you as to oiling and cleaning.

If you have difficulty in buying Westclox, please understand that we—like the rest of this democratic world—are sharing in a great war effort.

WESTCLOX

LA SALLE, ILLINOIS, U.S.A.

AGENT :

Picot & Moss Ltd., Toronto House, Top Floor, 110 President Street, Johannesburg, Transvaal.

LATE NEWS

Pitso Ea Sechaba

(J. S. K.)
KHACLO EA II

Puo ea Motsamai Lefatse e ne ile ea tsitsinya Pitso ka mokhoa o makatsang. Mantsoe ana a tsoang molomong ca motho ea neng a itholetse a ile a bontsa bohlale bo makatsang. Eitse ga a phagama Pitso ea gopolo gore o tla tlaila. Empa ga go ka gaeba joalo. Ga a qeta go bua feels, go ile ga ema monna oa le Zulu ea bitsoang George Ngobese a phagamisa maikutlo a gagwe.

George Ngobese: "Benghadi, le 'na ke ema le sebui sena se sa tsoa dula gore Morena oa sechaba o tsoanetse go kgetho sechabeng sena sa geso sa ga Zulu. Mohlomong le tla gopolo gore ke buisoa ke gobane ke le le Zulu athe ga go joalo. Na ke buisoa ke goba kgale ke lebetsa sechaba sena sa geso mme ka fumana gore ntho ema eo go thoeng 'Borena' e mading go bona."

"Sebui se se bolets'e sa re rona ba ga Zulu re batho ba tumileng ba biling ba ratoang le ke Makgoa mme taba eo bo oona e ea re buella. Re batho ba tumileng gagolo mme ga re ka ba ka tla'sa emong oa rona, re tla be re tla fumana puse e lokileng. Pitsong e fefileng monna o mong o bolets'e gore Makgoa ga a batla motho mosebetsing o motle, a batla leZulu, ka gona le ka bona gore ntho di ka ema joang."

"Lebaka ke gobane sechaba sena sa geso se ne se ena le Morena ea matla ea bileng a leng bohlale. Morena enoa oa rona Chaka e ne e le monna ea okametseng sechaba sena sa Afrika e Boroa. Go ne go se le a le mong Morena ea mo fetang ka matla, kelelo le bogale. Meleng eo ea gagwe Chaka lefatshe lohle le ne le mo tshaba, e ne e le eena poho ea lefatshe. Dicaba tschle moo di leng teng di ne di bua ka eena."

"Athe Chaka ga se eena feels mogale. Ga le bala dihistori le fumana go boleloka ba bogale ba joaleka ba Dingaan, Cetywayo le Mpande ba ne ba e tsoa chabeng sa ga Zulu. Lea tseba kamoo banna bana ba ileng ba loonela sechaba sa gabo bona ka teng."

"Ke morena ofe eo a gopoloang ke Makgoa ka go koala le diöffsi tsa bona? Ga se Dingaan? Dingaan eena e ne e se le Zulu? Selelo le selemo ka Tsitoe go gopolon morena enoa oa ga Zulu. Ga go gopolon morena oa Basotho kapa oa ofe feels morafe. Ke lona lebaka le ke reng Lezulu e be le busang."

Puo ena ea thabiswa ma-Zulu gagolo gobane ka tsela ena morafe oa gabonona o ne o roriswa. Taba ena e tla ea utloisa bathepu bohloko gobane ba ne ba gopolo gore sechaba sa gabonona ke sona se tumileng go feta tse ding. Ba ne ba sa gopolo gore Dingaan kapa Mpande ba ne ba feta Hintsa kapa Sandile joang. Basotho le bona ba sa utloisise gore Moeshoe eena banna bana ba mo feta kanga.

Basotho taba ena ba na ba sa e utloisse gore na Mazulu ana a feta Moeshoe shoe kang a thele Moshoeshoe o ne a thele sechaba. Tabi ea kgopolo ea tsatsi la Dingaan ba ne ba e nyatsa ba re na motho ea gopoloang ka baka la sechaba sa gagwe na a roriswa joang? Ba bolela gore ga go gopolon Dingaan, empa go gopole madi a f neng a qhale tsatsing leo a chaba sa maburu.

Ka eona nako ena e mong on Bathepu a rata go botso potso a re "Na bona banna ba sa sa tsoa bua le na le tiso ea gore marena ae a Zulu a feta Moeshoe shoe ka bogolo, kapa bona bo Mpande ba feta Hintsa le a mang marena a merafe e meng Nna taba ena kea e gama marena aka. Pele ke lhagisa mabaka a etsang gore ke game taba ena, ke tla thabela go ntloa se etsang gore banna bana ba roisang mazula ke eng. Ke batla ba mpoleko ka bophagamo bona gore bojakon ke eng e sitisang ba dichaba tse ding."

Tsa Khutlong Sa Liphiri

(Ke Ramorola)

Ka la 6 Pilungoana re ile ra memuoa, ra memelom mokete oa lipina ke bana ba sekolo, sa hona hae mona. Che ra arabiella ka ho ea memong eo. Ba kena temeng Mesueha ha ema Mong. T. B. Gexx, P. L. Maleki Mofumahatsana C. K. Massina le mong. A. P. Theletsane.

Che a re fepa Mong. P. L. Maleki, ka pina tse ncha tsoo re neng re qala ho li utlo. Mokete oa fella hantle bahlolo. Ba qala ho ntsa mafilo batho lo mafilo se ba se boleloang ke Molula-Setalo Mong. P. L. Maleki. Lipeni tse ileng Isa fumanieha li bille £7. 18s. 5d.

Ho ba neng ba le teng, re ka bolela beng:- Mohlahlobi S. Motibeli, I. More (Vereeniging) S. Mokau le Mong Raboroko (Johannesburg) N. Malete (Kroonstad), A. H. Theletsane (Edenville).

Re thabetsa ho bona le bona metsona ea rona eo, e ileng ea re thusa moketeng o o motle. Feels ntho e kholo ke pula eo eseng e re tsamasa ka maoto, re lahlile lieta. Ea itakisetang leeto ke Mong. D. A. Rankatio, ho ea mane Theko (Durban) ka Tsitoe.

Mafoko a Amalia

Sekole sa Amalia sa Bants'ho se nfile le tumedisho ya ga Motlo. S. P. Boihang, tichere wa shone jaka ha a tsumaya ase tlogela a ya go ruta ko Dits'obotla. Concert e, e nfile mafelong a kgwedi ya Lwetse Ya bulwa ka thapelo ke Moefangeli, Motl. H. Dithebe. Modulasetilo mo concert e le Motl. F. Mmusi le Mohu. A. Motlhomi, mofebelakgoro ele Motl. K. Tsipane.

Motl. S. P. Boihang o na a memile le tsala ya gagwe Motl. G. Moroka, yo a nang a bua ka bokhutshanyane, gore thuto ke thebe le lesedi la batho. Batsadi ba romele bana ko dikoleng, ele gore lehihi le bonts'ho tse di kinang morafe o Monts'ho, di dirang gore kopeno mo go bone, e se ka ya nna, di nyelele, batsadi ba se duile ba loapa le bana mo magaeng ba sa tsene dikole, ba ye go ithuta ko dikoleng, ka metlheng eno pusho, e na le pelotlhomogi mo Bants'ho, ga go duelwe madi a sekole, ga go rekwe dibuka.

Mookami wa sekole Motlo. Van Heerden, le kgotla ja sekole 'ba ne ba sa rate gore Motl. Boihang a tsamae, mme ba latlbeget's'we ka tsamao ya gagwe. Concert ya dira madi a kana ka ponte tse tharo, madi a, a tla thusa go baakanya sekole.

Tsa Aliwal North

Rona mofa motseng oa hes'o o bitsoang' ka lebitsa le ko holimo leo ke seng ke hlaolosita, rena le basali le bana motseng ona oa Aliwal North ba nang le lerato la 'nete ho bana ba bona, e leng bohole bao ba bitsoang masole a loanelang khotso ea morena oa bona King George VI le lefatsa la bona hore le tsoo bokhobeng bona bo sera se tang hore se bo etse baneng ba rona le batsoali ba rona.

Joale bana e leng basali le banna bao re ba bitsang' ka se English "civilians" ruri ba bontsa matla le lerato la hore le bona ke masole a 'nete, empa ba sa fumana e leng separo sa bosole se bitsoang ka English 'uniform'. Ke hore batho bana ke ba amoholeng lesole lefe le lefe ba etsa ntho eo ka se English re e bigsang Party ba etsa litte (tea) likeke (cakes).

Ke tla lhahisa mabitso a ba blompheli bana:

Bafumahali L. Kotjee, S. Mokoena, C. Ntiso, A. Ntulene, A. Olyphant, Armudu; Bafumahatsana Mvambo, C. Tsomo-ko; Baholompehi R. Matlegoro, L. P. Mokoena, L. Zulu, Ramorara, A. P. P. Sezumo, L. Mokoena, Myelase.

Batho bana ke bona litsiea ke bona ba ts'ereng teropo ea Aliwal North ho re e tla ho masole a bona, Khotso oa lona moreneng.

Jerry Parkies.

Tsa Ha-Mmakau

(Ke S. Segt. S. D. Motsepe)

Motseng wa Ha-Mmakau go agiwa kereke ya namane etona ya Church of England eo go senang moag o kana ka oona mo kerekeng tsotlhe tse di mo sechabeng, bile e utlisitse ba di phuthego tsa di-kereke tse ding bottlko, ba tsugile e le rori gore moago ona o, o tla tie o gapa diphuthego tsa bona.

Kereke e, e agiwa ka matlapa (mafika) fela go tlogeng mo motheong wa eona go fitlha fago go the thomang marulelo. Kereke e, le ge ele ka mo tlae a Church of England, empa e ikagelwa ke batho ba sechaba ba phuthego ea Church of England. Moagi wa eona ke Morena Darius Motsepe le bathusi ba gagwe, ebile eena ele mokatakise ya kereke gona ha-Mmakau.

Banna ba sechaba bao eleng ba phuthego, ba ntsitse dikgomo le dikoloi tsa bona go thusa go thotha mafika kwa thabeng le go thotha mothabha kwa nokeng, basadi bona, ba ipofile mesese ya bone mo mathekeng go thusa banna le baagi ka go ba thothela metsi. Morena Mc-Bishop wa Pretoria, The Right Rev. Wilfrid Parker, o tshepisitse phuthego gore eena o tla tla a tlo go beya letlapa la motheo wa kereke. Bogolo le bottle ba yona bophala ba dikereke tsotlhe tsa Church of England karolong (Diocese) ya Pretoria tsa batho ba batso.

BOPHELO KE SEPHIRI

SA BOTLE



Leha mosali a le motle sefahle-hong, a ke' ke a khahliha leihlo la motho ha kula joalo. Empa basali bohole ba khahliha leihlo ha ba phetse hantle.

Dr. William's Pink Pills li atisa malli a macha a blokileng, 'me e-re ka hobane li etsa joalo, li tla u nonts'a, u khahliha bao ba u bonang. Li reke hona kajeno, u disbelise joalo kamor'a tijo.

DR. WILLIAM'S PINK PILLS

Li u thusa Bophelong le Botle.

FOR ROBUST HEALTH!

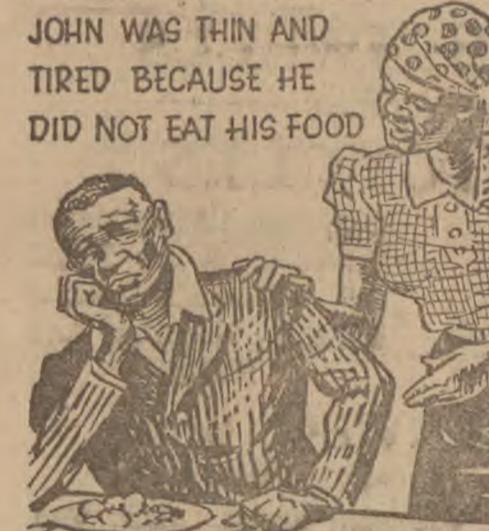


IMPALA MEALIE MEAL

Obtainable from all grocers in bags of 100 lbs., 50 lbs., 25 lbs., 10 lbs., 5 lbs. Manufacturers: PREMIER MILLING Co. Ltd. Johannesburg

FOOD TASTES BETTER WITH BROOKE'S WORCESTER SAUCE

JOHN WAS THIN AND
TIRED BECAUSE HE
DID NOT EAT HIS FOOD



ONE DAY HIS WIFE BROUGHT
HOME A BOTTLE OF

BROOKE'S WORCESTER SAUCE



NOW HE IS STRONG AND HAPPY
BECAUSE BROOKE'S
WORCESTER SAUCE

MAKES HIS FOOD
TASTE BETTER



MOTSHAMEKO O BATLA MMELE O TLHAGA

Legale ha ditshika dile bokowa mmele o tie o nne o tapitegile o sena botshelo. BOTSHELA LE BOTLHAGA tse di ko COSANG thata ea marapo ke selo se se ka nnang gona haele se coa mo mmeding o nang le Ditshika tse tshedileng sentle.

Gona le tsela ele ngoe fela e tlhomameng e isang mo BOTSHELONG YO BO ITEKANETSENG tsela eo ke go dirisa Virata. Ke sona se se dirang gore batshameki bottlo mo South Africa ba e dirise. Ba choanetsa ba nne BA ITEKANETSE le TLHAGA, ba tie ba feny e me tshamekong e ba e tshamekang.

Bala se Chas. T. Martin, Captain ea Oriental Cricket Club ase buang ka Virata:

Langa Township, C.P.

16th October, 1934.

"Banna ba ba bokowa ba ba lapileng ba ka sekha ba ts'hameka Cricket sentle. Ke lemoga gore Monchafatsi le Motshafatsi eo siameng ke Virata. Motshafatsi eo oa ditshika o nchupedits'e gore Virata e diri monna a tihalefe. O tshameka motshameko o siameng kagono Boboko le Ditshika onopofide dia tshela. Yaka monna os motshameko kea dia tshela."

(Lo kosidloek e) Chas. T. Martin.

Dira yaka go dira batshameki ba Rugby Football. Dira yaka go dira batshameki ba Cricket. DIRISA VIRATA, EFA BOBOKO LE DITSHAKA ka diyo tse di nondafatsang. Bona thata e itumendisang le BOTLHAGA YO BO DIROANG KE VIRATA yo bo dirang monna a nne ate tihaga a siamets'e tiro le motshameko."



VIRATA e rekisoa gongoe le gongoe ka 1/9 (20 pills) le 3/3 (40 pills) kgotsa u romele mo go P.O. BOK-742, CAPE TOWN o romele madi. Sephuthelo ea cone se setiba.

SEC37-2

BANTU WORLD

NGOMGQIBELO, NOVEMBER 27, 1943

Ukuma Kwemfazwe

Eziphume eRashiya ekusongweni kweveki edluleyo zixele linguqu ezikuzimisela kukodwa zotshaba ngaphaya kwedolophu yaseKiev. Kubabazwe umlokazi omkhulu ngakwizithili zaseZhitomir naseFastov. Kambe amaRashiya ala zibekwa ngomxathiso ongevanto zitshoyo. Ngezantsi kwalapho kwidolo lomlambo weDnieper amarashiya athathe iidolphu zaseKrutoi neyaseVesolaya-Dolina. AmaJamani abhokoxe amadoda aka 150,000 ukuzama ukuthintela umbexesho wamaRashiya ojone entshonalanga. Agabisela ngeenqwele kwa kunye neetanki eziyinyambala. Injongo yayo ku-kuligcina llvulekile isango lokwesaba eliphakathi kweZhitomir ne-Korosten. Kambe imikhosi yamaRashiya seyisemasangweni edolophu leyo yaseKorosten engezantsi kwemigxobhozo eyIPripet Marshes. Ngasentla kwalapho idolphu yaseGomel seyirhanqi. Ezantsi kanye kwinyoba yaseCrimea iziui elibi kuthihi liphamazisa inqubele phambili kwezemfazwe.

Imigxobhozo yodaka kuluhlu lwemfazwe eItaly kuthihi yiminxile imikhosi yabaNcedani neymajamani apho. Loo nto ibange inguqule encinane kanye kwimo yoluhi lwedabi. Phofu impi yabaNcedani eyi5th Army ikhova kuthatha lindawo eziphakamileyo kwilingxondorla zaseMonte Croce emva kokungquzuwa kakubi zilnguqu zamaJamani. Ngenxa yee-mvula nenqwithela umlo ubalassele ngokwangoku phakathi kweentiola. Kuxela amaqhwa embindi woluhi, kodwa ookhetshe babaNcedani abava nto zitshoyo, balugxoga njalo utshaba begeqela phantsi abotshaba.

EYugoslavia nakwiziqithi ezimelene nelo zwe zaseDodecanese kuxiwa umlo oshushu kanye, amajamani abhexesa ngokuzimisela edibana nomxathiso ongqongqo wabaNcedani neentandazwe zase-Yugoslavia. EFransi kuxelwa izenzo zovukelo zeentandazwe zama-Frentshi eziye zithatha unyawo kutsha nje. Nakumntla weItaly ikwa seso, kwaye kungenelela namabanwa abaNcedani asabe ezikampini zotshaba eItaly. Kuxelwanamagalelo anganqamke ndawo ookhetshe babaNcedani abasuka e-Ngilani phezu kweJamani nelimiwe ngamaJamani eYurophu. Ookhetshe beMerika abahlasela emi ni kuthihi benz' idemeshe engathethikiyo apho.

Ezantsi ePacific kuxelwe amanye amagalelo aqatha ookhetshe babaNcedani eRabaul apho kuhkekeze into enini yookhetshe botshaba ezikhulunwabo kwa-neenqanawa noovimba bamaJapan apho. Kushiyiwe izithatha zemillio. Ibe kwaseso nakwezinje iziqithi ngokubanzi kumzantsi Pacific. Kuxelwe nawona magalelo aqatha asekhe enziwa ngo-khetshe babaNcedani eBurma apho kuhkekeze iindlela zoololwe, izindlu zamajoni kwanoovimba bamaJapan eNyaunghia, Pegu, Falan nakwezinje iindawo. Amaggabantshintshi phakathi kweentlola kuthihi angxamele ukuvaya apho kwiinduli zaseChin.

Umlo obushushu boyikekayo uxelle eChina ngaseYangtse, na-nagakwichweba laseTungting. AmaJapan kuthihi ayongeze kanobom imikhosi yayo kumbindi waseChina aye ebhhexeshu shushu kanye. Kuthihi sele fikelele kwinkalo zedolophu yaseShimen emva kokuthatha eyaseLhsien. Kumntla waseHankow amaChina kuthihi ahlaele linqaba zamaJapan anqumeza lindlela zotshaba ngasemva kwilindawo ezinlinzi. AbaNcedani kuvakala ukuba sebe qhubele phambili kumacebo abo okudibaniwa umlo wasePacific no-waseChina into ke leyo eza kuwa-siza kunene amaChina.

Yek' Abantu Nezabo Phesheya KweLigwa

(Ngomgwenyobomvu)

Awn, Mhleli! sayibona kaloku inkosazana yasemaMvulaneni, intombi yoMi. Mona phaya eMatatile, u Pamella, Peggy; mantsiya ibisakufu ngeMongikazi kwisibhledela sase-Mthatha. Ibisakuba ngomnye wemilo-njikazi 'kwipha leSpes Bona zika-Tshandu, phaya "Home yaseCilly Lights." Sele nguNkosk. Mbobo ngoku, obelundwendwe kwamkhuluwa wakhe phaya eAtteridgeville ePitoli. Ukhangelele ephilel bethu onyalile umitwana kaManeli lo. Mhleli! wamkele amaledi sakuwabika kuwe!

Omnye umgewu weSoja ekubonakala ukuba ngungulakudu wanini, uentaka yeJelo uwaze intombazana phaya kwa-Phelindala, ePitoli ngemela, ngolwemivundla lwangomhla we 8, kuyo le. Libanjiwe, lisalinde esitokisini ngoku silhalayo. Hina, Mhleli! kakade uayibomana wena le nto yala majoni ukusuka akhaliphe umtu angathu waya isibindi sikaMiyedi akyoyina, ukanti phambi koko ubelityutusi olilala ngamanzi? Iyintoni yoms into yokuhali-phela abantu besitwana? Makagwetywe itilongo, akukhathaleki nokuba siyintoni ma isizel-shani saloo msindo ungaka. Ezitwana xiya lunyakathisa-uthando Iwazo. Zithi nambla zalwa nzythudise ngenkan kuba xiqhayise neeme's neemikoni ekati. Yinel!

Ugagilekile uNkosk. T. Tsotsobe ukubela ugaseKapa, Ulapha kwa-Thulandivile. Kaloku inyongo yakh ehisakua lijoni khona apho, ulapha ngoku eHolfanteni. Aya kwamkela amabanda omwelo nkosikazi.

Saya eBemoni, kuhali yaseThwathwa-Simbonile uNkosk. Festile. Akaxeli nto beihu.

Sayibona ilokishi yaseMaralastad, aphapha ePitoli; noko aya hluke kwifidasi yaseJwanasbegi. Asithethi nto ko koda.

"Ndakinduva nob' ulele, ntombazana. Uzakwalli ndim. Duda malayisha. Mgewa ndini uya kundigcina ma kodwa? Zakhele zakhele inene zakhel' impawwa," zithilo intombi zaseWitbank zisombele umfana kaMokoena uRegie, phaya kwaThulandivile obemanywa ngeqhina, losofa solayithu, kwiTyalike yaseSt. Peters phaya eWitbank, nentombi ka'wasl nNorah, ngomGqibelo womhi wen, kuyo le. Umyeni usebenza e M.C.A. Mabatshate abafana Mhleli bafexkise izithembiso zabo zamhla mnene kubantwana babantu?

Eddana ngokuzala nangokundileka adiule nqakowethu amaKhosa, Grace Ngagane, uMaMsimango, Manini Marshall, uMaMokwena, noNkosk. V. Maphang, uMaMiya intombi kadomas eyende emaMpandomiseni, Bebesukele umcimbhi phaya edolophini yaseJwanasbegi.

AmaKhosz, Winnie Kekana wase-Bhayi, Beatrice Noziphiko Jonas, no "O.Mb." Jonas bakwaThulandivile lakkhe babonskala ngomzi lo wase-Rhautini. Bonwabile bethu.

UNkosaz, Noziphiko Matsemela naya waseLitanka Sitiato sikhe sambona ngeliso lethu lenyama-asazi ngelomphefumlo-nayi bethu akxelangia nsa kabukuba ngaphandile kwale iphandi'apha, isonwa ngumntu wonke. Kanene Mhleli wena akuzazi izinto eziphandi'apha, eziponwa ngumntu wonke. Vula amehlo, ubamb' iipati woziponela.

"O! Bawo ndehla ndenzeka. Kanene ndibonwa ngubhut! Mgwenye nje ndongathi ndibonwa bliize lipheba, kuba wena ualwimi, uza kabhengeza ngam "in the mpampiri" kanti andiyi "like" loo nto mna. 'I am 'Mnyewa' kalo-ku.' Utsho omnye usiai kothi saku-gagana. Asisokuba sachaza nio sale ziayalezile. Kodwa noko le siyayisebenza-ubesikha utywala emgodini, ebuhluza ngomoondiokhwe, phaya eSofayawoni. Yimile asinakungazixeli ixima-

ngana! UPhathiswa miCimbi yabaNtsundi u-Meja Van der Byl, ekubeni esetylele kaZulu kutscha nje, uTe phakathi kwendimbane enku yabsantwana baka-Dinuzulu, kungamayeyeye emikhwanzo namakhwelo nesiqhazolo sika "Bayethe" wanikezelu isipho sikaRhulobende sehashe slimhlophe kuMhle, Mshiyeni kaDinuzulu, ilamla leNkus'enku yamaZulu. Esenzulwini yengcingsa uzifile ubuso uMutwan'enkosi lo ngeza-

ndla,

Le ndedeba uMeja Van der Byl eli ionZantsi Afrika ulikhe amakhenke kutsha nje oko athe wamiswla kubu-Phathiswa miCimbi yabaNtsundi ishuyayela ulimo, molondolozo mhala-ukathintelwa nokuditywa kweendonga. Ngoku kayakala ukuba uza kutyelala amajoni aNtsundi Entla phaya. Atha ke amahilliphi Mhleli, uMgwenyobomvu, njengomlomo wavo nonsila wakom-Khulu makavakalise ukuba uMble. lo akakazanga athiyewe gama lasibuliso. "Uthini na wena Mgwenyobomvu, khathele mfana weMpondonise."

"A-a-a! Thand' umhlaba!!

Bayethe mHlekazi!
Bayethe nte kaVan der Byl.
Nik' amaKhushe umhlaba wawo,
Afuye alime, awume,
Wachithele ukuxeshe, nenkasayi,
Wageine! umhlaba, awunika
nguQamata,
Bayethe, mHlekazi!
A-a-a! Thand' umhlaba!!

Witwatersrand Technical College

BURSARIES FOR PART-TIME NON-EUROPEAN STUDENTS

BURSARIES have been provided for necessitous Non-European students attending part-time classes conducted by the College during 1944.

Forms of application obtainable from the DIRECTOR, P.O. Box 8293, Johannesburg, or at any Branch of the College, must be completed and returned not later than 30th November, 1943.

1944 Session opens January 31.

SHIMWELLS For BICYCLES

Only best British Makes Forward, Aston, Royal S.B. Triumph, Royal Enfield, Hercules and Philips

SHIMWELL Bros.

(PTY.) LIMITED

108, President Street, (Cor. Von Weilligh Street), Johannesburg.

Branches all Reef Towns and Pretoria. Also at Durban

LION BLOOD TONIC NO. 42

Thousands of people have been helped and cured by this "King" among medicines.

Purifies the blood; removes rheumatism, pimpls, sores, swellings, anemia, boils, rashes, stiffness of joints. It washes the kidneys and bladder—the sign will be that you will pass green or blue urine. It removes those pains in the back common amongst hard-working people. It gives you an appetite, strengthens the organs, and protects the body against sickness.

Price 3/6d. per Bottle. By Post 4/6d.

SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY REFUNDED.

Send 4/6d. Postal Order or Stamps for a Bottle TO-DAY

BORDER CHEMICAL CORPORATION

Box 295, EAST LONDON.

Or ask your store to write to us.

METSOALLE HLOKOMELANG

Adresse ea Mabasotho

ECONOMIC DRAPERS

313, Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg

KOO JEPPE HA HO TLARE E E PHALANG

Tsebang ke nna. Tailare ea banyali. Mose o rekileong o mosou kapa on chenchi o bitsa ho tloha ho \$1 ho Isa Bolimo

MABASOTHO

Hape rena le di phahlo tsobie tsa basadi le tsu bana

When your SMILE says

"I Love You"



What do your TEETH say?

Teeth that are clean and sparkling white tell everybody who sees them that we are careful of our appearance, smart enough to clean our teeth regularly with COLGATE DENTAL CREAM.

COLGATE DENTAL CREAM cleans away the small pieces of food that cling to our teeth. This prevents decay, and makes our teeth last longer. It polishes the teeth, making them shining white, and it keeps the whole mouth clean and healthy.

Remember—when we talk, laugh or smile, people see our teeth first. Clean sparkling teeth tell a good story about us. Use COLGATE every night and morning.

COLGATE DENTAL CREAM

Now packed in RED-TOPPED tins as a WAR-TIME Measure



Your education is your fortune!

A fortune you can never lose! When I found this out I took up a Union College Home Study Course and studied one hour every day. When I passed my exam. I got a better job.

You can do the same!

Pick out the Course you want to study

Standards IV, V, VI, VII, VIII

Junior Certificates

Matriculatio

Business Correspondence

Bookkeeping

Shorthand and Typewriting

Native Languages

Native Law

Native Administration

Agriculture

Needlecraft & Dressmaking

post this coupon for free information!

To the Secretary, Dept. BW27/11/43

F.O. Box 3541, Johannesburg.

Please tell me about your Home Study Courses.

I am interested in the subject stated here:

Subject _____

Name _____

Address _____

Please write your name clearly in CAPITAL LETTERS

UNION COLLEGE

Ezomdlalo EWelgedacht Phaya

(Ngu H. C. Z. Solwazi)

Kuthe ngendlela engabanga nakune-dwa, kwanyanzeleka ukuba impi yase-Welgedacht idala ii-match ezimbifini ngompha omnye, wama 24 kuOctober. Kwathi kuba eli khala liyawazi umdallo ukuba uyintoni na laya kubuhlunga kunjalo. Ziqubisene eGeorge Goch ngaga-wa lo mhlala uxiliweyo ukususa ngo! kusasa, lada laya koonina kuqhauka igwangs njalos yahushulwa impi yase-Welgedacht kalusisa ixelwla ngor-kumhlopho ukuba asiyodrili le, yinten-tya. Litshone ilanga iscore simi nje-George Goch 106: Welgedacht 56, yaba iswantsulisiwe iWelgedacht nge50 games. Kuhla kunyukwa, kusa kusihlwa kaloku bantwana bakaSmati ningadani! iWelgedacht ibimewla ngaba: A. S. Moloi (Capt.), H. Z. Mqhayi, A. M. Xaba, H. Klaas, S. Tshauka noMartha Phala. eGeorge Goch imelwe ngaba: Bengu, Bokwe (Bok polish) abelo wokunqa-la eyinkosi yamapolisa eGeorge Goch Ngwenya (aviphume eManzini). Sloto (the colt of the team) Mabuza (chief headman) noMontje; namanenekazi: Joyce. Eveln noMabuza, uCapie wabo-inguMn. Mehloakulu.

IWelgedacht kwa ngalo mhlala iswantsulisiwe nge26 games yineNourse Mines latshone iscore: Nourse Mines 115 Welgedacht 89. IWelgedacht imelwe ngaba: A. B. Xaba nos. Phambane namanenekazi Martha noRebecca, i-Nourse Mines imelwe ngaba: Molefe, Modikoe, Mtetembu, Zwakal, Bele na-manenekazi Horne noMolefe.

Kuphinde kwadityanwa ngomhla wama31 kuOctober eNourse Mines kundlalo wamanene odwa, ikho yonke impi yaseNourse Mine, i-Welgedacht imelwe ngaba: A. B. Xaba, H. Z. Mqhayi noE. Mphele, yahushulwa kwakhona impi kaSmati nge20 games. NgeCawa ye14 ikhaba laraha ekhaya lizimisele ukuzibuzela kwikhaha lasse-George Goch. Sobe siwuphakele umzi.

Belinga lingavuka ikhaba leqakam-bha, noko kudala lithe cwaka kasithu-kuthesi oko lagqibela ukudlala no-Sorings. Sionge kuwe Cappy, Sgt. P. Moleko (zithulele).

IZINTO NEZINTO

Ngomhla we6 kuNovember ibe ye-nyayiwayo TTe Party eNew Modderfontein, aplo itafile ibizile zizimuncu-muncu zasemLungwini intloba ngendle-bo ezipholiye nezibandayo, nezingca-ncagaza zingekatiya. Umquqzeleli wale mbutho ibe nguNkosz. Elsie Hlanjwa encediswa ngooNkosz. Jane Kumalo, Mithembu, Lily menkosazana eselula kakhulu yaseWitbank. Le Party ibesemzini kaMn. noNkosz Matthew Frank, abantu abangazensiyo ngobubele. Amajoni abelaphabe azinyenye-futhi ibhanti, ahlutha ancama. U-Sergeant J. P. Tutu nguye oyena obe-meniyi waza yena wamema aaba: Sgt. Motor-car Tsheko, Joseph Thebe, Herbert Mqhayi, Corporal Simon Phambane noTitus Mamfanya. Siya bulela utombi kaHlanjwa sithi nangams! Kaloku amajoni la uyazi wena, kuva fu-neka amana esonwatyisa. Tyophile ubekho naue mfo kaTutu, kakade siyazi ukuba uyiChief yeCentral Registry Department apha kwiWar Records, unc-ediswa ngumo kaMamfanya uTitus.

Buya kulibaleka kudala ubusuku be-Cawa yombla we7 kuNovember, xa bekukhu itea Party eyenziwe ngama-Dike, ayiVictoria East Benefit Society phantsi kukaSukwini, uMn. Rooli Ketelo wakwalaNtselamanzu eDiken. Itsholo kwalusizi aplo impi yaSwanee Blues of Lovedale enala manene: Z. Mtule, Z. River, N. Balfour no R. Ketelo (pianist). Le Party ibisenzewa uNkosz. M. Mkosana, izele ime ngembambamo iCawa ese42 A Siement Rd. Doornfontein ilapo neThembeni Society ebe nabameli abathetha amagaqa ezinto, bawagalela cwaka amatye (money) Iquqzelu aplo intokazi kaTshumungwa ufa olude, ebhalu uNkosz. Gertie Oliphant. Amagosa eVictoria East Benefit Society ngala: Chairman: Mr. E. Magutana (Tshawe), Chair-lady Nkosz. E. Tolbad, Secretary Nkosz. G. Oliphant, Organiser: Mn. Ketelo. Ndiba ukuba lo mbutho uya kwenza isihbadla-lala sedinala kawonke-wonke ngomhla we26 kuDecember, silapho thina zinkabi! Le Party yenze £12.6 ngaphandle kwazithembiso, ndingahlamb'ezantsi kwakho ntokazi kaMkosana!

Li-Party ezizayo zoma ngolu hlobo: eka Nkosz. Mantambo nge28 ku-November; ekaNkosz. Nomali Qubezelo nge5 kuDecember. EkaNkosz. Nancy Sali nge12 kuDecember; eka Tshawe Mn. E. Magutana nge19 kuDecember ekaMn. Mngqibisa yona kunyaka ozayo, neka Sukwini uMn. R. Ketelo ngo-kunjalo.

Sibone aplo namanenekazi esawagqi-bleba kudala ahlala e56 Upper Ross Street, Doornfontein, angala Nkosz. Jessie Qilingelo (MamCira), Nkosz. Lilian Kuse (MamTshawe) noNkosz. Catherine Mabizela (Zulu).

EZINGAMAJONI

Apha eWelgedacht sibona kufika uba-wo, Sgt. Henry Neti evela kukhefu onde-abemnikwe, noSgt. McQuade Xaba ubuyile kweyakhe ayichithele eMafikeni, thambile ukuya kweyakhe uSgt. Frederick Mandondo, Cpl. Simon Phambane, Sgt. Bethuel Kekana noSgt. A. B. Kgotsa (My Darling). USgt. Selby Tobia uhambie nge13 kuNovember ukuya eMatatiele.

Imasikizi kakhulu into yokuhlasewla kwabantu ngamalaita eli lizwe. Aquib-sene noSgt. E. Phayindani eAlexandra Township amgqumza ngezitane wayi loo nto. Kwakhona adibene noCpt. Albert Sifo ambhela wasitywetywa amhlutha impahla washiyeka enje, le nto yenzek-eSpringe Location naye ulile ithuba esibhledla. U'Cpl. Jerry Mokgadi us-ile esibhledla yingozi yokuwa elbor-weni phaya eRhautini, kaloku yavivi-week-end phofu. Into kaSifo yona khalipha kwayekwa, kles walile yku-

Ingxaki Yomtshato

Mhleli,

Ndiyumele ndenze iinduku ezimfushane kuba le nto umzi oNtsunda iya wothusa.

Ndikhe ndabona kwiphepha lomhla wama23 kuOctober intetho ngengxaki yomtshato. Ngokuba nam ndingomnye wabazibophileyo ngeli qhina lakawa-'Nkosi Siblangane' indiane ndenze wothusa. Aplo kuthethwe ngokwendisa kweli xesta lokhauyo.

Ngenene kuyenzeka umfana afune intomhla yomtshato, kubizwe ama30 ce-ponti (£30) ukuyilobola, ukuze kuthi kaloku kub. igesi ilaitile asuke aye kuthenga ingeji ngeshumi leeponti (£10) aze atbi akutshatu aye kuncanda ifani tschala yama30 ce-ponti (£30). Ndikhe ndathli kaloku liceshles leseshilati. Uthi ungaphelanganya kutshaye amang-ndi, loo manqindi aye kwahluwa yidi-vosi, aqalo umfana arhole imali enga-phelangula ngoku, abelungu behleli emva kwakhe bebbala impahla awayathath.

Ndithetha ukuthi ma sizilumkele ngo-nqadade wabo uNurse Thandiwe Mbali noSis Nonceba Figlan.

(Khangelu kumhathu wesine)

Ndibhekisa kuwe nto kaXuma nesizwe sakowenu. Ungarfeho eenkosi zethu wena. Ndicela ukuthi kule ntlanganiso niya kuyo niziphicote ezi ndawo.

MESHACK SIDZUMO

Kimberley.

GLEN GREY NATIVE SCHOOL FARMS WORK SCHOLARSHIPS,

1944-1945

Applications are hereby invited for Work Scholarships of £2 per year available at each of the following rural higher boarding schools:

(1) Glen Grey Secondary for Boys (Junior Certificate): reducing boarding fee to £5. 10. per year.

(2) Freemantle Primary for Boys (Stds. IV to VI): reducing boarding fee to £4. 10. per year.

(3) Mount Arthur Secondary for Girls (Junior Certificate): reducing boarding fee to £5. 10. per year.

(4) Mount Arthur Primary for Girls (Stds. IV to VI): reducing boarding fee to £4. 10. per year.

For further particulars write to: The Secretary, Glen Grey Work Schools, P.O. Box 24, Lady Frere.

kwethu, ityala alkho kabefundisi. Ngale nto siza kuzinqikela ilitye elinembi-ho-vane, kuba balinika ilungelo, abanga-unikwanga lelukogbanda. Le nto, mzi wakowethu, inqabule yivekeni ingako.

K. Sizani,

Paarl, Cape Town.

BECHUANALAND PROTECTORATE GOVERNMENT MEDICAL DEPARTMENT

Vacancies For Two African Staff Nurses

Applications are invited from registered nurses for the above posts.

Salary according to qualifications, as follows:

If holding both General and Midwifery certificates £96s6-114 a year; if holding General Certificate only £72s6-£90 a year, with £18 ration allowance and £8 uniform allowance a year and with free furnished quarters, laundry and attendance in each case.

Fourteen days' occasional leave on full pay may be granted each year and one month's vacation leave on full pay may be granted on completion of one year's service. The latter may be accumulated to three months and granted at the end of three years continuous service.

Apply in writing with testimonials and a medical certificate of good health to the undersigned.

D. J. M. MACKENZIE
Acting Principal Medical Officer,
Bechuanaland Protectorate.

P.O. Box 106,

Mafeking.

Internal Cleanser. Hepatisal

Effectively cleans, Liver Stomach, Kidneys, Bladder and Intestinal Tract.

CARTONS : 2/6 & 4/6

Hyland's Chemists

300 Commissioner Street,

Johannesburg. Phone 24-1490.

Trade Enquiries
GALLO (PTY) LTD.
JOHANNESBURG - CAPE TOWN - DURBAN

BW27/11/43



HERE is a bubbling drink you can make for yourself in a second... Just stir a spoonful or two of Eno's 'Fruit Salt' in a mug or glass of water and you will have a delicious fizzing drink at once...



ENO'S 'FRUIT SALT'

3d SUNLIGHT

THE BIG TABLET OF WORLD-FAMOUS SOAP FOR ONLY A TICKET!

HERE IT IS... the best soap in the World at the price you want to pay!

Use guaranteed pure SUNLIGHT...

TO WASH THE CLOTHES

TO WASH THE CHILDREN

IT SAVES TIME AND LABOUR—MAKES CLOTHES LAST LONGER!

IT PREVENTS SICKNESS—WILL HELP KEEP THEM STRONG AND HEALTHY

ALWAYS BUY SUNLIGHT IN THE BIG TICKET PACKET

SUNLIGHT

£1000 REWARD

LEVER PRODUCT

£1000 REWARD

FOR EASY, COMFORTABLE SHAVING

TO KEEP YOUR HOME CLEAN

IT KEEPS THE SKIN FRESH AND FREE FROM PIMPLES AND MAKES YOUR RAZOR LAST LONGER

ITS EXTRA-SOAPY LATHER WILL KEEP EVERY CORNER OF YOUR HOME CLEAN AND SWEET-SMELLING & HEALTHY

TO WASH YOURSELF

IT WILL KEEP YOU HEALTHY AND MAKE YOUR SKIN SOFT AND SMOOTH!

MUCH BETTER THAN ORDINARY BAR SOAP

in value and quality!

Remember Sunlight is the purest, safest soap you can buy—each packet is backed by the famous £1000 Reward!

A LEVER PRODUCT

LETTER TO AFRICAN WOMANHOOD

SMILES TELL A STORY

There always is something humanly grand in the look of Afrikaner youth—something almost aggressively serious in the looks of the younger members of this race. Behind this look is a resolute consciousness of the destiny of the Afrikaner. Afrikaner youth is not given to taking life lightly. It takes life as a very serious business and if young Afrikaners are given less to smiling than the other racial groups' youth, that is to be understood in this light.

Nearly three hundred years ago the ancestors of our Afrikaner community landed on this continent and were thus cut off all immediate communication with Europe. They had to wage a fierce struggle to survive in an environment

which was not always friendly and this has made the Afrikaner so earnest in his will to survive that the forcefulness of this is seen in the frowns on his face and even his forceful pace and gait.

If the young Afrikaner's face and smiles tell a story, the young African's does the same. Whereas in the smiles of the young Afrikaner there is sturdy confidence, in the smiles of our youth there is almost an expressionless and meaningless simplicity. There is neither resolution nor determination and very little seriousness in the faces of our young men and women.

These are not small things. A smile, a look or a frown tell a long story and go deep into telling the world all about one's character. Where the face tells no story, individuality has been badly destroyed or harmed. But where an individual has a purpose in life and a cause to serve, the face tells the story. The story is told of the great Italian painter, Leonardo da Vinci, that he used to spend hours in the market place studying faces because through these he studied the characters of those he saw, and his greatest pieces are those which portray character. So well did he study human character that even through the painting of a hand, he interpreted character.

The noted German philosopher, Fehoperdauer, once wrote that the face is the mirror on which character is reflected. If we allow our faces to be expressionless, that means that there is still something quite wrong with the attitude of the people to life. We must take life seriously.

Certainly, a plea is not made here for sulky faces that never smile at any time. The story is told of Von Bock, the German commander who failed to capture Moscow last year, that he never smiled and witty newspaper correspondents who knew him, often said that if ever he

(Continued in column three)

50s. for 15s.
EYES TESTED FREE
Best quality Glasses complete
15s. Usual price elsewhere 50s.

CHAPLINS OPTICIANS LTD.
658 Market St. (Opp New Library)
Johannesburg.

WOMEN WHO ARE NERVOUS WRECKS

Irritability

Mental Depression

Periodic Pains

Undue Fears

Female Weakness



GOOD LOOKING, BUT A MARTYR TO NERVES

Many women whose faces express a calm and serene beauty are actually Nervous Wrecks, suffering the tortures of the damned from their jangled nerves. Only a strong sense of dignity stops them from venting their irritability on all around, only their sense of duty enables them to do their work despite the pains, fears and awful tiredness which never leave them.

Almost frantic

"After the birth of my last child 18 months ago, I developed 'Nerves.' A noise of snoring paper near me drove me almost frantic. I often felt as if death were near. I was virtually an invalid and slept not a complete stranger. After being attended by no less than seven doctors, I used Dr. Heinz Nerve Restorative which brought me from the first day, I went on to a light diet diet and after a thorough course of the medicine I am strong and well again. I can never express my gratitude fully in words!"—Mrs. L. v. d. M. (Case 905).

DR. HEINZ NERVE RESTORATIVE

is obtainable in both liquid and tablet form at 5/- per bottle or 6 bottles for 30/- Severe cases usually require a full course of 6 bottles.

Is your baby OFTEN SICK?

This baby's mother does not know about NUTRINE. Little JIM is often sick, because his food does not contain enough nourishment. He is often crying and screaming, which is a great trouble to his mother. Someone should tell her that NUTRINE would make her baby strong and fat and healthy, like JOHN.



Isn't JOHN a happy, healthy baby? He has never been sick, because his mother feeds him regularly on NUTRINE. Babies must have food containing extra nourishment, so that they can grow big and strong. NUTRINE is specially prepared for young babies. That is why JOHN is always well and smiling.

If your baby is often sick, it means that he is not eating the proper food. Babies are growing all the time, so they must have nourishing food. NUTRINE is specially prepared to make babies strong, fat and healthy.

WHAT DOCTORS SAY: Doctors and nurses advise mothers to feed their babies on NUTRINE. Babies like it, and it is no trouble to prepare.

FREE BOOK FOR YOU. If you are worried about your baby, write for a free diet chart, which will tell you the best times to give him his NUTRINE. When writing, say whether you would like your book in English, Zulu or Sesuto. Address the latter Hind Bros. & Co., Ltd. Dept. 5-N Umbilo, Natal.

NUTRINE BABY FOOD

If you cannot breast feed your baby, give him NUTRINE, next best to mother's milk.



11-4018-2

WOMEN'S PAGE

Take Care of Your Health

CHILDREN AND DISEASE

The reaction of a young human being to disease is very queer in some instances. A young child easily becomes infected with disease and unless immediate measures are taken to expel the disease from the body death follows easily. On the other hand, where effective steps are taken to treat the disease, recovery comes as quickly as death in the other instance.

This draws the attention to the need for observing the rules of health in the care of the child. Where these rules are scrupulously followed, the child runs little risk of becoming diseased. We must never forget that the entry of disease into any human body is the result of breaking any one or more of Nature's laws of health—some of which we know and some of which we do not as yet know.

Nature, unfortunately, pardons no ignorance. She never even considers "extenuating circumstances", that is circumstances that should make her less harsh in punishing us for breaking her laws. We always have to pay, whether we are responsible or not for breaking the laws that she has made for us.

Where a people is careless with its health, Nature visits it with heavy deaths among infants. Shallow-minded people never really take this as seriously as it should be taken. We are shocked

more by the death of an adult than by that of an infant. But intelligent people are shocked more by the death of an infant than by that of an adult. The infant of to-day is the citizen of to-morrow and if he lives, we are sure that to-morrow, the African will still be a growing race. If the infant dies, then, that is a definite handicap to the race to-morrow. The adult, on the other hand, is the citizen of to-day and if he dies, it is his generation that loses and not so much that of the morrow.

It would be a wiser thing if people mourned more the loss of an infant than that of an adult. The adult has already made a fair amount of his contribution to the growth of the community whereas the infant dies having only overworked its mother, and itself given the community nothing in return. Time has come when we should take a livelier and keener interest in questions of population, its increase, decline and health.

Unfortunately, our male doctors do not seem to be very keenly interested in this aspect of our health. If they were, they would by now have at least organised African doctors into a group which would help the community with, at least, ready advice on some of the dangers that may make us extinct. One deeply hopes that when we get women doctors, they will take a keener interest in children's diseases. It is horrifying to see that of the numerous doctors we have, very few have ever cared to specialise in Children's diseases!

TRY THIS MEAT-PIE RECIPE

Take a little salad oil, 6 ozs. flour, 1½ teaspoons cream of tartar, 3 tablespoons margarine, butter or lard, 1 tablespoon chopped parsley, left-over meat, 1 teaspoon salt, 1 teaspoon baking soda, ½ to 1 cup of milk, pepper to taste, 11 cups boiled potatoes, 11 cups diluted gravy.

Sift the flour with the salt, cream of tartar and baking soda into a basin. Rub in the margarine, butter or lard. Mix to a dough with the milk. Knead quickly for a moment or two, then roll out thinly. Brush with a little salad oil. Sprinkle with the parsley and pepper to taste. Roll up quickly like a Swiss roll. Cut into slices, 1 inch thick. Mix any left-over meat with 1½ cups lightly boiled potatoes, cut into slices 1 inch thick and 1½ cups diluted gravy, seasoned. Arrange dough slices side by side, over meat mixture. Bake in a hot oven for about 15 minutes. Serve with any green vegetable. This is enough for four people.

smiled; his cheeks would crack! That is seriousness gone too far—but Germans delight in going too far with anything they undertake, even when that leads them to disaster!

But please, let us see more serious faces among our youth and not so many empty smiles and irritating laughter which is hollow and stupid.

—EDITRESS



The Finest SKIN REMEDY
For Cuts, Bruises & Sores Use
Zam-Buk HERBAL OINTMENT
Price 1/8 or 3/8 a box, at all Chemists & Druggists

What Future Lies Ahead For Our Girls?

Madam,

Recently I visited a West Reef Location and saw the conditions prevailing there. Though the general conditions are shocking in some respects, the most outstanding was the Beer Hall. I saw shocking scenes to civilisation; girls of 12 years and upwards are allowed into the Beer Halls and, most annoying, they are always courted about by men the size of their fathers, after the beer drink some of these girls, I am sure, have already made it their habit to wait outside the Hall for anyone who can fall their prey in money and which latter unconsciously they fall prey to these men in illegitimate relations. Then the girls are ruined. This sort of practice finally makes them useless as future mothers.

I appeal for the rescue of these poor girls on the Reef; their future is dark, they are sinking, with the authorities looking on.

Something must be done to save them. Youth clubs must be organised in all locations, health lectures should be arranged; the habits adopted by our youth must be reduced to the standard of their means; our girls must understand that a house is made by woman to be a success; they must not follow the wasteful means of living they are practised by people who own lots of money, but to live within their wages.

It is now time that youth worked side by side in order that evils prevailing must be corrected by themselves. We are the future mothers and fathers and if we are going to look at conditions as such prevailing in the Beer Halls and leave them to one I do not know, we the youth will be to blame; we shall be responsible for the downfall of the future mothers.

Yours etc.,
P. J. S. Mathews,
Florida.

BUY
EVEREADY
TORCHES :: BATTERIES
BULBS

HERE'S A JELLY IDEA

For this you need an equal weight of cooking apples and blackberries, and sugar and water.

Wash and slice the apples, peel, core and all, into a preserving pan. Cover with water. Bring to the boil and boil slowly to a pulp. Strain through a jelly bag. Pick over berries then rinse in a colander under the cold water tap. Place in a preserving pan. Bruise with a wooden spoon. Add enough of the apple juice to float them, then bring to boil and boil till soft. Strain through a jelly bag. Measure juice and weigh out sugar in the proportion of 1 lb. sugar to every pint of the juice. Boil till the jelly sets when a little is tested on a cold plate. Pot and seal.

SKUD WAKKER U LEWERGAL SONDER KALOMEL

En u Sal Soggens Uit die Bed Spring en Voel o u 'n Os Kan Omvergool.

U souer behoort dinge ligte pram vleisbare gal in 'n ingewand in skool. As hyselle gal nie gesouvan nie vir nie, vertrek u los nie. Die verrot net in die ingewande. U mag word van gas. If word hardwings. U heie geest moet verbygaan om u vol gas te verwerkend om u die potjie te verpletter. Vir u Carter's Little Liver Pillas dat u die name Carter's op die potjie plaas deur. By die spesiale van 1/2.

Suits and Sports Wear

Unclaimed Suits, Dress Suits, Sports Suits, Latest Styles, All Sizes and Colours, Ready for Immediate Wear From 120/-, Flannel Trouser 45/-, Sports Coats 57/-, Perfect Fitting Guaranteed, Alterations Free, 20/- Deposit Accepted. PLEASE CALL PERSONALLY. NO MAIL ORDERS.

Lambert's Tailors
21, Joubert Street, Johannesburg.



Palmolive Soap PROTECTS THE LOVELY SKIN THAT MAKES HER SO ATTRACTIVE

When patients like a nurse it helps her with her work. That is why Nurse Lettie uses Palmolive Soap regularly. It protects her chief charm, a soft and lovely skin, which always attracts friends. In fact, Palmolive Soap is the favourite soap of lovely women all over the world.

PRICE PER TABLET 2d

To help the war effort—
PALMOLIVE SOAP
will NOT be wrapped
in future



Palmolive Soap

MAFOKO A NTWA



TLHAGISHO E TSWANG MO KAROLONG YA BABUSI BA BANTSHO
BA KOPANO YA SOUTH AFRICA GO ITSISE BETSWANA KAGA NTWA

TLHAGISHO No. 195 (TSHIPI e KHUTLANG KA 20th NOVEMBER, 1943)



KGOSI YA GOLD COAST E LOPA TIRO E KGOLWANE YA NTWA

Se ke setshwantsho sa Kgosi Assu Mate Kole, Konor wa Manya Krole mo nokeng ya Volta Gold Coast West Africa. O dirisa sedihi-seoketsa lentswe me o bua le batho ba gagwe gore ba okete tiro ya ntwa. Kafa morago ga gagwe ke ngwana wa gagwe yo mo patileng ka chaka ya semorafe.

MAFOKO KA BORIPANA

Ka Nyasaland re amogela mafoko a reng: "Ka di 14 September Saidi Chapolwa Chamba Village o ne a tshwa ra kwena. Batho ba ne ba tswa ka di-chaka go e bolaya ka e ne e le mo lolloweng. Lwantsha ba ne ba e tshaba ka e ne e shuthlile mo letloweng. Erie sena go shwa ya nna thabo e kgolo.

Karolo tse ntsi tsa hatshe ja Union d' amogetse letshego ja pula. Batho ba le bantsi ba setse ba tswile go ya masi mong.

Babegi ba Jeremane ba rometsi mafoko a kwa sedihing sa mafoko a pheso: "Mo malatsing a hitleng mophato wa setsha sa Jeremane o ne wa utlwa dikromo di heta kafa tlase ga dithlore. Ha ba re baa sheba ba seke ba bona sepe. Tsamao ya tsena le badisi ba sa bonwe me go utlwala tshipa tse akgegang mo thamung tsa tsena.

Ha ba re phapha ba fitlheia ba setse ba tseneletswe ke mephato ya Amerika e ikapesitse jaaka dikromo le dinku.

Mafoko a bona a hela hao, me ha re ne re ka amogela mafoko a Amerika re ka utlwa tse kgolo. Batho ba Amerika ba dira dilopele, me kwa morago ba di bolele.

Mapodisi a pabalelo a Jeremane a okediwa le ka nonofisa ya marumo. Se re lemoga ga go le matlhaphio a ten-weng ke tsa pusho ya Jeremane.

Russia o tswelsetse ka boiketlo kafa bothhaba. Ekare kgolokwane ya lehatshe ngwe e tlogetswe me mephato ya Jeremane gona e tla sala e di bona.

Mephato ya bathusanyi le yona e tswela-pele ka iketlo me e ralsetse mmaba go ya kwa ditsheng tse gagwe mo ditlhabeng.

Go tswa kwa bophirima fofane tsa bathusanyi di udubatsa metse le madihelo a mmaba bosigo le motshegare me ba nongolola mmaba ditlhia mo tsamaong ya ntwa ya gagwe.

Kokekete tse ntsi di tsena mo ditsheng tsa bathusanyi mo watleng ja Pacific me ba udubatsa Japan sentle.

MR. CHURCHILL O BUA CAPE

Mr. Churchill, Mosimega-Tlhogo wa Britonia, o ne a bua ka Lwabobedi, di 9 kwa moletleng wa kgosi mo Mansion House, London, me fa gare ga mafoko a re: "Batho bontsi mo Europa ba bua e kete bokhuloi jwa ntwa bo setse bo le gaufi. Motlhape ba nepile, ka gonne kgwedi le kgwedi re bona thubakano e, e ntse e tsenya mashomo kwa teng ga seretse, le tiro e telele ya go ipoloka. Me hela e tla bo e le bomatla ha re ka gopolha thulaganyo tsa rona de tla piriganya Jeremane ka bonako. Kgopollo e tla gare ga merafe ya bathusanyi e nyenyesfatsang phatsa tse fa gare ga ro-na e diphatsa. Diphatsa tse fa pele ga rona tsa go gatakelo mmaba yo batlleng a bieta lehatshe jeotlhie." "Nna ka nosi ke tswelela le kgopolha ya gore ngwaga wa 1944 ke wa thubakano e kgolo mo Europa, me mo Europa bophirima wa tathlegelo e kgolo ya matshefa gare ga ntwa tsotlhie tse lweleeng. Rotlhe re tshwanetse ra phutha dikobo go e tswelsetse. Ga gona boikelo boppe le kgopolha tse monate tsa phenyo le kagi-

ya Jeremane. Pitsa e, e amogela Hitlara phala ya koko tsa gagwe ka nako e mashe, ka o ne a tswelsetse ka go re, ba Russia a ka tsenngwa mo pitlaganong o tla ikanola mo Britonia me ha a ka henya, o tla tsenya Europa mo tshenyego tsa gagwe. Basimogi ba Jeremane ga ba sa tlhole ba akyetsa go fenza me ba goga dinao gore ntwa e tle e re lapise me ba tle ba bone kagishe e tla ba lettelang go bua ntwa e ngwage gape. Pitsa ya Mosko e nyelidits kgopollo e jwalo. Pitsa ya Mosko e direla kgopollo ya batho mo haleng tsa ntwa. Merafe e memo e, e ikana gore tiro e boshula ya polao e mashwe ya Jeremane ga e ketla e diragile gabedi ka nako e lenngwe. Jaanong lwa nthla re na le go hetola ntwa. Jaanong go bonala ha re tlaa tshwarana ka dikobo le kafa morago ga ntwa. Re na le tha ta ya go bokeletsa marumo. Re tla bona thata ya go amoga mmaba marumo. Kagisho e tlaa gata borukhuthli. Re bona ha ba tlaa dira ka bonako go bopa kgolha e ncha. Bogoko ya bathusanyi e tla nna mophato e nonohileng. Ba ikemisedise go simega tsa kagisho mmogo. Ba ikanne gore kafa morago ga nyelotsa ya Hitlera ba tla dirisa mephato mo mahatsing kafa tumalanong tsa bona tsa go dira-mmogo. Ba dumela go dirisa marumo kafa morago ga ntwa ka molao wa marumo. Ba bokhutshwane phuthego ya Mosko ke mothewa tshimologo e ncha e tla tlelang lehatshe.

TSWELAPELE KA TSEPO

General Smuts ka nama o ne a bua le makawana a Britonia me a ba ray a re ba tlhokomele "Armistice Day" e bong tsatsi ja, kagisho me a lopa makawana gore a simolele a tsamalele pele ka maikanle tshepo. Ba lebe pon e pele ga rona me ba nne naledi tsa kgogamasigo mo malatsing a tleng a rona.

General Smuts o tswelela ka go re: Dikete di lathegetse ke matshelo a tsena, me dikete di setse di lathegetse ke tshope me di setse di kgweediwa ka setu jaaka dikromo. Me se ngwe se sa setse se hetang malotle otlhe le tatlhone tsa se nang palo. Ke tshepo e re e lwelang tshepo mo tshiamong, tshope mo modimong.

"Rure ga se lehatshe ja go kgoba kgetse ke ja go tsenya marapo dinameng le, moyo otlhe wa tumelo e re mo go yona le go tsholetsa dilo tse re tlaa tsholetseng go gaisa dipholoholo tse sa re raeleng. Re tswelela ka tshepo."

RE BUDUTSWE ROTLHE KE DITSA NTWA

Pegi ya nthla ya mophato wa bohera o tsena mo Italia e ne e le "Re rotleng Basuto ba rona". Ba ne ba ray a "Mophato" wa Bantsho wa Basotholand. "Mophochonono" ebong kwaloo lwa Lesotho e bega ha erile mephato e sena go tshepa wattle ja Mediterranean Basotho ba sala ba tlhore ba lelelo go ya kwa balekaneng ba bona kwa ntwang.

Sergt. Mpetsa o re: "Re badira mmogo le mophato wa bohera. Re ne re tatlhone tlhobolo tsa bona, re ba kgoltsa re thubakwe mmogo. Re ne re tshiega mmogo, re budulwa ke ditsatwa mmogo". A re erile re tsena Tunis.

"Ra hitlhela hatshe le tshwana le ja rona le le letalana. Re ne re itumela gona. Jaanong re dutse ha mo ditengen tsa mo meshaweng, me re itse monate o re kabong re na le ona le mophato wa bohera."

DINCA LE TSONA DI DIRA

TIRO YA TSONA

Mongwe le mongwe yo dirisetseng a ba a ruta dinca, o itse, sengwe ka phetogo ya tsone le tsone le tshiamo le bothale mo thutong ya tsone.

Re itse nca tse bidiwang Saint Bernard tse thusang batho mo chelang ye ya Alps me le tsa New Foundland ka thushu ya tsone ha batho ba kgangwa mo lewatleng.

Dinca di rutiwe tiro tse ke beng ba nang le tlhologanyo le pelo e ntle. Kgakgamatsko ke tiro e e dirwang ke dinca mo ntwang. Dia disa ke ditlhola, ke dirongwa ke dirwala melemo. Di dira tiro ya tsone ka botshopegi. Ka nako ngwae di foloswa mo difaneng ka dikgelo. Ha di hitlhela ha bathshe di itse se di lebaganeng di se dire. A ke tiro ya malepa kgotsa ya go shupa mokoaatswa kgotsa go ya molaetsa dia dira.

Tiro tsotlhie di dirwa kwantle ga po-ifo le phoso.

THUBAKO YA FOFANE
TSA BATHUSANYI

Pegi dia fitlha di shupa ha fofane di shome, shome-a-mabedi, a mararo lefa a le kae di lathegile mo ntwang me mafoko a jwalo a ka re tshosa.

Ha re gakologelwa ha tathlegelo tse di tla difofane di setse di tsholetseng tsholetseng ya mophato. Bothlhe jwa pitsa ya Mosko bo thubile koko le bothlhe ja ntwa

jaaka re bona. Jaaka re bone mo Tunisia le Sicily, tsela megala le koloi tsa mmaba di ne tsa thubakwa me tsamao ya gagwe ya tlhakatlhakana a ba a gatwa ke mephato ya rona. Thubako e sa kganiseng e golofutsa mmaba jaaka Badoglio a ne a bolela leha bangwe bona ba nse ba lefela tlhasele e ngwage gape. Ka meipaakanyo ya mephato ya rona go shupa ha go tla bolota mephato mengwe ka nako ngwage jaaka General Smuts o kaile go go ka direga ka 1944.

Difofane tse kgolo tse boitshegang di setse di tlwatswe mo Jeremane e bong tsa Amerika le Britonia. Tsa Jeremane tsa 1940—1 ba re ke di nyane Thusano ya Britonia le Amerika ga ena poo-pedi. Fofane tsa bathusanyi di gagabela tulo di le kgakala me di di thubake. Madihelo a Britonia le Amerika a dira methiolo me re e bona ka thubako tsa bona tse nyelotsang metse ya Jeremane le Italia. Go setse go na le poipo e le kgolo ka dithulaganyo tse lebaganyeng le metse e le 50 ya Jeremane mo marigeng a tleng.

JAPAN KE WA JAPAN

Japan o setse a roroma ka tlhakwa tsa General MacArthur kafa borwa. Jaaka a lebagangwe ke go tlhatsela mo Burma ka mashule le ditfose o tshwametse a bo a opipa ke tlhologanyo go abamphato ya gagwe ka bothlhe. Go bonala ha General MacArthur a tla ngao-loa mephato ya gagwe maila tse 200 go ya bokone. Modubadube wa meipakanayo o a bonala. Ka maikano a mephato ya rona ntwa e tla thomang ga e ketla e hela mmaba a ese a nyelel kgotsa a leleka mo hatsjeng ja a le utswitseng mo go rona "Japan ke wa Japan" ke mafoko a ga General Smuts ka kgwedi tse hitleng. General MacArthur, Lord Louis Mountbatten le General Chiang-kai-Shek le bona ba rialo.

Ha re leba maemo a ntwa mo wataleng ja Pacific re bona Japan a ikepetse mo ditsheng tsa boiphemelo mo ditlhakeng. Ditsa tse o beile fofane tsya lewatele mo go tsena. Ha mephato ya rona tse le tlaa tsholetseng go gaisa dipholoholo tse sa re raeleng. Re tswelela ka tshepo."

RE BUDUTSWE ROTLHE KE DITSA NTWA

Pegi ya nthla ya mophato wa bohera o tsena mo Italia e ne e le "Re rotleng Basuto ba rona". Ba ne ba ray a "Mophato" wa Bantsho wa Basotholand. "Mophochonono" ebong kwaloo lwa Lesotho e bega ha erile mephato e sena go tshepa wattle ja Mediterranean Basotho ba sala ba tlhore ba lelelo go ya kwa balekaneng ba bona kwa ntwang.

Sergt. Mpetsa o re: "Re badira mmogo le mophato wa bohera. Re ne re tatlhone tlhobolo tsa bona, re ba kgoltsa re thubakwe mmogo. Re ne re tshiega mmogo, re budulwa ke ditsatwa mmogo". A re erile re tsena Tunis.

"Ra hitlhela hatshe le tshwana le ja rona le le letalana. Re ne re itumela gona. Jaanong re dutse ha mo ditengen tsa mo meshaweng, me re itse monate o re kabong re na le ona le mophato wa bohera."

DINCA LE TSONA DI DIRA

TIRO YA TSONA

Mongwe le mongwe yo dirisetseng a ba a ruta dinca, o itse, sengwe ka phetogo ya tsone le tsone le tshiamo le bothale mo thutong ya tsone.

Re itse nca tse bidiwang Saint Bernard tse thusang batho mo chelang ye ya Alps me le tsa New Foundland ka thushu ya tsone ha batho ba kgangwa mo lewatleng.

Dinca di rutiwe tiro tse ke beng ba nang le tlhologanyo le pelo e ntle. Kgakgamatsko ke tiro e e dirwang ke dinca mo ntwang. Dia disa ke ditlhola, ke dirongwa ke dirwala melemo. Di dira tiro ya tsone ka botshopegi. Ka nako ngwae di foloswa mo difaneng ka dikgelo. Ha di hitlhela ha bathshe di itse se di lebaganeng di se dire. A ke tiro ya malepa kgotsa ya go shupa mokoaatswa kgotsa go ya molaetsa dia dira.

Tiro tsotlhie di dirwa kwantle ga po-ifo le phoso.

MALE AND FEMALE TEACHERS
WANTED

Applications are invited from active teachers who take a keen interest in school sports, for a post as from the beginning of the 1st Quarter 1944. Handwork in the case of females and sober habits in the case of males, a strong recommendation.

Applicants should state:

1. Centre of training and where primary education obtained.
2. Qualifications.
3. Knowledge of Xhosa and Afrikaans.
4. Age.
5. Whether single or married.
6. Whether free or under employment; if employed; reasons for leaving present post.

Enclose copies of recent testimonials, if any, with addressed and stamped envelopes, to: The Superintendent, Brick and Tile School, VEREENIGING, Transvaal.

bolalele batho ba sena palo. Tiro tsa bona ga di dumelesege. Ke tiro tse dirwang ke batho ba tlhobogile, ebong botsewa jwa nca le shagopolwe.

POLELO YA MAYENGI NO. 3

(Thagisho ka tetlelo ya mokwadi "Corporal Wanzi")

(Tswelelo-pele ya mafoko a maloba)

Ka tsatsi je latelang ka nako e badiweng Mayengi a bo a tlhaga ka pele ga kgosi le lekgotha. O ne a bewa dipotsi di le dints ka mafoko a gagwe me tsotlhie a di araba ka bothlalo, me kgosi ya mo lopa go tswelela.

"Ke ne ka ema ka leba baatlhodi ba me bararo me ba mpalela kgetse ya me, ba mpotsa ha ke na le boikarabelo me ba itatolela kgetse e jalo. Ke ne ka ba leba ka tshepo jaaka ba itshego ba na le tsiamio mo bathung. Ba nthlabo ka matlho. Motlhape ka kane ba ne ba gakaditswe ke boshula jwa polao e jaaka ka eo. E ne e kete ke diretsa baatlhodi ba me boshula me ekete ba setse ba nkalhotse. Ka utlwa ka latlhegela ke tshepo. E ne e kete ba bona kaka mo matlhong a me ba epaga fa godimo ga molato o go tweng ke o dirile. Molato wa tswelela. Mopodisi a bolela ha ke ne ke ipatle mo sekgweng. Ha a bewa dipotsi a pakha jaaka ke ba neile. Go no go sena potso me go bona ka go no go le hela jalo. Ka kgobega marapo. Madubela a bolela ha a nkwetse godimo gaufi le setupe ka tlhahela tshepo. Joyi, monnawae mogotsa a dumelana nne. Mongwe a bolela ha ke hitlhetswe ke itlosa sesila mmokeng go shupa ha ke ne ketshwre setope. Ba mpotsa ha ke na le boikarabelo. Ke ne ka kgangwa ke mafoko ka ke sa tlhahanyo gore makgowa a tla utlwa me ba dumelele polelo jaang. Kwa bohelieng o mogolo wa bona o ne a mpotsa ha ke sa utlwiisi katholo ya losho mmokeng go shupa ha ke ne ketshwre setope. Ba bolela ha e tla re ke ese ke pegwe mafoko a me a tlhahobiwe ke Moemela-kgosi kwa Kapa. Ke ne ka tlhahela go tlhahanyo gore ene o di tsena jaang."

KABELO YA MADI A NTWA

Rev. S. S. Malinga le Mr. A. T. Retomibibe ba Kereke ya Anglican (Diocese of Pretoria) P.O. Box 55, Sabie, ba rometsi £2.7.6. ka mafoko a:

"Mo boemong jwa baagi ba Sabie le meepo e mo tiko-fokong, re lo romela £2.7.6. ya madi a ntwa. Ke madi a batho ba motse wa Sabie ke tsatsi ja Kgosi ja Thapelo."

Ka topo (Kommissinara) ke lopilwe go lo kopa gore lo fitisetse maikutlo a rona kwa go kgosi le pusho ya Union. Ke maikutlo a boithobo me re lopa gorha go le direlwabotlhe botoka, re seka ra lebalwa. Sa bohelo re rapelela phenyo e bonako le kagisho e telele."

Ka Magistrata Engcobo go tla palo e kgolo ya madi. Magistrata o amogetse £10.18.0. e tswa mo go kgosi Zamewonga Mgudluwa le madi a batho ba Majuba ba ntshetsa ditshwarwa tsa ntshetsa.

Kgosi Mhlabonzima le morafe ba karolo ya Umsintlo ba neile Kommissinara £10.

S. N. K. Zolwe, o ntshitsi 2/6d. ya madi a ntwa me basadi ba Ngcubu Zenzele ba ntsha £1.2.6. mo

Who's Who In The News This Week

Mr. M. K. Mphahlele, clerk at Iscor, Pretoria, who is at Mphahlele's Location, Pietersburg, on two weeks' leave, returns to duty next week Tuesday.

While on a visit to Springs the other day, Mr. M. R. Takalo of Pretoria visited East Geduld where he had the pleasure to meet his friends, Messrs. A. L. Lauder, 'Mike' Kgala, L. Khuhile and Masilo Talanyane.

Mr Paul Senevane leaves the City tomorrow night on six weeks' holiday to Cape Town.

Mr A. T. Sello, of the Kroonstad Bantu High School, was in Johannesburg last week on educational matters.

Rev. R. M. Tunzi, of Graaff Reinet, attended the synod of the Church of the Province in George.

Mr. D. D. Ngubeni, President, Cane South Western African League will leave George on Friday, December 10, to attend the E.P.A.L.T. Association, at Port Elizabeth, thence to Bloemfontein and Pretoria to attend the African National Congress and the Advisory Board's Congress.

Mr. Ngubeni will also interview the Secretary for Native Affairs, Mr. D. L. Smit, in connection with matters affecting African people in the Cape South Western.

Under the auspices of the London Beauties Club, Mr and Mrs Gideon Malunga will give what promises to be a grand dinner party next Sunday week, December 5 at their residence, 1571, John Moholo Street, W.N. Township. All are cordially invited to attend.

After spending ten days as guest of Mrs Thompson of 'Sena Villa', Pretoria, Mrs Moroka, wife of Dr Moroka, M.R.C., of Thaba Nchu, has returned home. She was seen off the Pretoria Station by a large number of friends among them Mrs Thompson, Mrs Baloyi, Mr and Mrs Mareka, Mr and Mrs Mashupie and Herbert H. Lekhetshen.

Rev. H. G. Mutsu who has been elected General Secretary of the Transvaal Interdenominational African Ministers' Association, in succession to Rev. E. E. Mahiane, wishes to inform all those African Ministers who will attend a conference of the proposed Inter-Provincial African Ministers' Association at Bloemfontein on December 14 and 15 next, to communicate at once with Rev. T. P. Tshabangu, 1933, Bantu Location, Bloemfontein.

Mr Simon L. Lekoma, staff member of the Kilmerton Practising School, will leave for his home, Kimberley, on December 3.

Mr Reuben J. K. Mmiciela who has been a teacher at the Vierfontein Methodist School, O.F.S., from 1940 to 1942, has, since the beginning of this year, joined the staff of the Kilmerton Practising School, Pretoria.

Pte. J. Mogato, son of Rev. Mogato, of Hopetown who got married early this month, is back to Oaye Town from his three weeks' holiday at Hopetown.

Congratulations are extended to Rev. M. L. Maike, of Bothaville, O.F.S., on his success in the Senior Certificate examination of the Union Department of Education.

Messrs. C. B. Mbalekwa, chairman, Native Advisory Board, Pretoria, and A. M. Porev Mabhatjie, Resident-Secretary, have been elected delegates to the South African Native Advisory Board Conference to be held at Pretoria next month.

Mrs. E. N. Mabhatjie, of Bantyla, who has been confined ill for the last three weeks, is making good progress to recovery.

What is termed a merry-weather Xmas party will be given by Mrs. T. N. Vundla at her residence, 832 Matshe Street, W.N. Township next Sunday week, December 5. All are invited to attend this herald of the festive season.

WANTED KNOWN

E. Z. Matobula, Law-Tutor and Representative, P.O. Box 534, Johannesburg, provides tuition in Mercantile Law etc. Negotiates Sales of fixed properties in Alexandra Township, Evaton, New-Ermeio and Wallmannshof. Supplies free advice and assistance in welfare matters, etc.

853-18

WANTED

Qualified female Teacher. Able to teach in Sesotho and both official languages. Duties commence in January 1944. Apply: The Principal, Fred Clark Memorial School, P.O. Pimville.

853-4

WANTED

Two mistresses in domestic science, one qualified in sewing, one in cooking. Both must be able to supervise girl students. Salary according to experience and certification. Apply: Superintendent, Helping Hand Club, 78 Hans St., Fairview, Johannesburg.

X27

EDITAL CITATION

I, Snyman Dithakanyana, of 2331, Orlando Township, do hereby give notice to my wife, Sarah Dithakanyana, who maliciously deserted me in July, 1943, whose present whereabouts is to me unknown, that unless she appears on or before December 30, 1943, I shall take steps for a divorce in Court.

853-1

TSEBISO EA MOLAO

'Na Snyman Dithakanyana, on 2331, Orlando Township, ke tsebiso mogots'aka, Sarah Dithakanyana, eo nihadileng ka bolotzana, eo ko sa mo tsebeng moy a leng teng, gore ga a sa blage mona go 'na kapele go, kapele ka mohla on December 30, 1943, ke tsa uka kgato tsu hlaio kgotleng ea hlaio.

853-1

Tyl. Bantu Tennis Union

(By J. J. Mkwentla)

Following are the results of the Doubles Championship played last Sunday, November 21: Messrs. S. Mhambu and Hlapane beat Matsibaya and Mathibe 6-1, 6-4, 6-2; Maliza and Makhomafane beat Mbinza and Masiba 6-3, 4-6, 6-4, 6-8, 6-4; Xorile and Sikakana beat Moorski and Mzondeli 6-3, 6-1, 4-6, 6-4; Lengana and Moloko beat Tacona and Roni, w.o.; Sealanyana and Mafole beat Mkwentla and Kapeng 7-5, 6-2, 6-9; Mphahlele Brothers beat Molodi and Conceicao 9-7, 6-2, 6-2; Mrs. R. Jacobs and Mrs. Davies beat Misses Leeuw and Ramarule, w.o.; Mrs. N. Mbambo and Miss Nhlapo beat Mrs. Jacobs and Mrs. Davies 6-2, 10-12, 6-4.

At Glen Deep tomorrow (Sunday) a meeting of the South African Bantu Tennis Union will take place for the final touches in the formation of that body. The following Provinces are requested to communicate with the Acting General Secretary: The Eastern Province, North Eastern, Western Province, Free State, West Griqualand. Address Mr. S. Phadiso, Acting General Secretary, S.A.B.T.U. Union, Municipal Native Administration, Hostel's Department, P.O. Somson Road, Durban.

African Sport

(By Abner Skhosana)

It is difficult to understand why we, as sportsmen, do not see it to that African sport is conducted with equity and fairness. It is high time that our sport did not end with more physical exertions but that consideration was given to compensation in cases of accidents. It is also worthwhile that in Soccer or any other sport for that matter, we should have encouragements so that we may abolish misunderstandings.

I, as a sportsman, appeal to other sportsmen to see that our sport is conducted with some measure of equity, and stop this hoarding of clubs' capital. Sport should be encouraged by some emoluments, token or otherwise, such as compensation for fractures and dislocations, more trophies and medals for good behaviour of clubs and individual players picked for holiday programmes and honorarium for each of such players up to the sum of one pound. After all the financial success and popularity of such games as soccer is dependent on the individual players who need insurance against the dangers of the game and encouragement or reward for entertaining a public which pays for its pleasures. The clubs or associations have no right to make capital out of players who never have a say in the reimbursement of club or association funds when they go down.

SITUATION VACANT

Wanted for next quarter Jan. 1944 two qualified mistresses, with a thorough knowledge of Sesuto and needle-work. One Methodist member the other optional. Apply with testimonials to: Manager, Bantu United School, P.O. Edenville, O.F.S. 850-27

TOWN COUNCIL OF HERCULES VACANCY: NATIVE WELFARE OFFICER (MALE)

Applications are hereby invited from duly qualified persons for the position of Native Welfare Officer under supervision of the Manager of Native Affairs. Candidates must hold the diploma of the Jan H. Hofmeyer School of Social Work, Johannesburg, and must be bilingual and of Sotho origin. A knowledge of Zulu and relative languages will be a recommendation. Salary: £120-6-8/- per annum plus cost of living allowance subject to six months probation. The Chief duties will be general social work amongst natives within the Hercules Municipal area. Applications marked "Native Welfare Officer" stating age, marital state, qualifications, previous experience if any, and accompanied by not more than three recent testimonials, will be received by the undersigned up to 12 noon Friday the 3rd of December, 1943.

Canvassing in the gift of the Council is prohibited and proof thereof will disqualify a candidate.

(Sgd.) TOWN CLERK,
Municipal Offices, Hercules.

X27

CITY COUNCIL OF PRETORIA VACANCY FOR TEMPORARY NON-EUROPEAN FEMALE SOCIAL WORKER

Applications are invited from suitably qualified Non-Europeans for the position of Temporary Female Social Worker in the Native and Asiatic Administration Department at a commencing salary of £96 per annum, grade £96/£16/£144.

Applicants must be under 40 years of age, bilingual and must possess the Diploma of the Jan Hofmeyer School of Social Work or qualifications which the Union Department of Social Welfare will be prepared to recognise as the equivalent of such Diploma.

Applications, which must be accompanied by a certificate of health and copies of certificates and testimonials regarding character and ability must be lodged with the undersigned not later than 12 o'clock noon on Tuesday, the 7th December, 1943.

The appointment will be subject to the approval of the Union Department of Social Welfare.

Canvassing for appointment in the gift of the Council is strictly prohibited. Proof thereof shall disqualify a candidate for appointment.

H. PREISS,
Town Clerk.

Notice No. 145 of 1943;

16th November, 1943.

ROMA CLOTHING AGENCY

110 Jeppe Street, JOHANNESBURG.



ROMA CLOTHING AGENCY

If you require
dress-suits, top-hats,
or any clothing re-
quirements for wed-
dings and parties,
all these may be
hired from us. Pay
us a visit, or tele-
phone 33-7742.



You will be proud to own a beautiful,
strong, shining, B.S.A. Bicycle, but fewer
bicycles are being made, and so you may
have to wait for yours. See you put your
B.S.A. on order today.

B.S.A. Representatives:
STANSFIELD RATCLIFFE & CO., LTD.
P.O. Box 2222
JOHANNESBURG

The Bantu World

SATURDAY, NOVEMBER 27, 1948

Printed and published by the Bantu World at their works, 14 Perth Road Westdene, Johannesburg.

The Management of the "Bantu World" cannot accept any responsibility for business arrangements entered into, as a result of advertisers offering money-making opportunities. In their own interests, readers are advised to make sure that when they enter into dealings to make money in their spare time, that they are satisfied with the genuineness of the people with whom they have dealings.

BALOETSI: Melcim Ointment e phokola diiso, ho hloholo le holoetsi ba letlalo, e phokola sefahliso se nang le mabadi. Theko ke 1/9 le 3/6. Melcim Purifier e phokola maloetsi a senya, moroto o sa hloekang, diblabi tsu moto, rotlo, maladu le diiso. Theko ke 3/6, 10/6 le 21/9.

TEMOSO: Alasayn e phokola bohlola, serame, sefuba, mafafa, mokhobane, ho batsetsa mometsa, ho felo-loa mphloka, ho ethluna, ho behala dibeka tse nang le kotsi mo 'metsang, e hloekisa dinko, e thusa ba bache la be batala. E fodiisa ho hloholo le se rame kapela. Theko 1/6 le 2/6. **RIGHT-HOUSE'S** Chemists, 71, Loveday Street, Box 5893, Johannesburg. **Masho** e hloekiso kantlo le tsu. Theko ea dibelsa = tlae. T.C.

HAWKERS AND SHOPKEEPERS

Blankets, large range. Hosiery, Clothing and Underwear. At: S.D. Levy, 105 Market Street, Johannesburg. T.G.

Dress-suits, top-hats and all clothing requirements for weddings and parties may be hired from Roma Clothing Agency, 110 Jeppe Street, (or Diagonal Street), Johannesburg. Pay us a visit or phone 3377-42

GRAMOPHONE REPAIRS
Don't waste your time hunting for spares! We make parts for all Gramophones. Thousands of Bantu and other records in stock. Country orders promptly executed. Band Cycle Works, 395, Marshall Street, Jeppe, Johannesburg. Phone 24-1501. 8735-4

FOR SALE

Good Pianos and Organs for sale. Cheap for cash. Apply: General Radio Co., 76, Small Street, Johannesburg. Phone 22-9083. X18/12

WANTED

Teacher for Std. 7, 8 and 9 with special Science Qualifications. Graduates preferred. Salary in accordance with Government Scale. Apply stating qualification to: Superintendent, Balokeng Secondary School, P.O. Box 138, Rustenburg.

WANTED

Teacher for Domestic Sciences Class for Std. 5 to Junior Certificates. Salary in accordance with Government Scale. Teachers' Certificates and experience preferred. Apply stating qualification to: Superintendent, Haftsieng Secondary School, P.O. Box 138, Rustenburg.

BALAMETE NATIONAL SCHOOL RAMOUTSA, BP:
wants for next year one female teacher, P.T. III able to teach needlework and domestic science. Basic salary £50. Two teachers: P.T. II. Basic salary £54. Send applications with testimonials to the secretary.

NOTICE

Anyone knowing the whereabouts of JAMES NGUBANE, who was last heard of in Pretoria or Johannesburg in 1938, or his relatives, please communicate with Mr. N. Kesi, P.O. Box 764, Pretoria. A substantial reward offered for correct information.

WANTED

A fully qualified married male teacher for Principal's post. One qualified lady as assistant. Both able to teach in Sepedi. School seven miles from town. Commence duty 17th January 1944. Apply with reference to: Rev. P. H. Sorum, P.O. Box 98, Lydenburg. 8504-27

WAR FUND GOLF EXHIBITION

Jack Brews (Professional Killarney G.C.) To Referees

In aid of the Red Cross War Fund the St. Andrews Club, Orlando is giving an exhibition at the Langlaagte Estate Course about a quarter-mile from Cremorne station, on Sunday afternoon December 12, Durban versus Johannesburg for the exhibition. Europeans and Non-Europeans all invited. Read the Bantu World for the news.

By S. MALAZA, Club Secretary, X11

OLAHLEKELWEYO

Naantsi indawo udalahlekwa ngomfanje 20 December, ogama lingu-Christina Nkenkana myanya ngeyeshum, le engoko ekava mandafunye zihlobo zam esinini. Ndathata nave mua Sidney Nkenkana eBityi ndela ngokomelane eDaggafontein mines. Kudala uhlala ingeingo kuzo zonke indolepo.

Mrs Sidney S. Nkenkana. 8506-27

PROPERTIES FOR SALE

I have a few of my properties for sale. Durban built property £225. Elandale vacant stand £100. Georgdale vacant stands £9 per acre. Port Shepstone small farm £800. Claremont Township £120. Klipfontein built property £15,000. Sophiatown £500. Pinetown £100 etc. All cash or in terms. Bosker T. W. Nyeleni Director and Secretary Sabs Investment and Trust Co., Ltd. Ltd. No. 7600 Orlando West, Johannesburg. 8417 281



MORIANA OA ASPIRIN

E Tlosa

Ditlabi Tsohle
CRYSCO
e loketse:
Hlooho, Serame, Metso,
Mok

Tjelo-Pele Lefaseng La Sekukuniland

(Ke Bobby)

Tsobisho go sechaba sa Bakoni ba Matlala ka tlase ga Kgoshi F. Shikoane Maserumule Matlala mo mafaseng a Lydenburg le Middelburg gore eena Shikoane moroa oa Maserumule o neiloe ke Mmusho madullo joale ka Kgoshi go busha chabu sena sa Bakoni ka madullo a sonda ao a shetjeng a boletoje ka godimo e leng Lydenburg le Middelburg.

Kgoshi Shikoane oo dute e be ele eena Kgoshi ea sechaba sonda a bilo a serekeye dinaga mo mafaseng a go fihla Pretoria District, legona o reketje sechaba sa gagoe naga nthse. Joale go sa lokishou ke sechaba le Mmusho gore go fetoloe naga ea Pretoria District ka e enge mo Middelburg District.

E be e le ka di 19 tja October ge Morena Komosasa oa Schoonoord Sekukuniland a tlie go nea Kgoshi Shikoane dipampiri tja kgodisho ea mmusho mo pele ga pito e kgolo ea sechaba ssu mafase ao a boletjoeng. Komosasa mo peong o boletje makaba ao molao o leng ka ona malebana le peo ea Kgoshi; banna ba boletje ka bonatla, kamorago Komosasa a ema a bolela ka bonatla byo bogolo godimo ga mediro ea kgoshi Shikoane ea go tjoetje sechaba pele bophelong bya gagoe le hlompho ea gagoe ka tlase ga Mmusho.

Rena ba Matlala re leboga re bilo re lemoga gore motho eo a direlang ba bang molemo go soana le ge a itirela, o hoetja mpotuso kamo a sa tsebeng; go phethega theresho eo e reng "Moraka Lesolo la monia e mong o raka la gagoe"; Kgoshi ekhu e hoedite kgodisho ka ga tlhokomelo ea sechaba, kantle le ge a tsuetje a le Kgoshi e kgolo ea Matlala.

Maemoto a Kgoshi Shikoane a lego on lehono ke ka baka la boikokobetjo byo bogolo, hyoo a nego le byona le tlhompho; le go se ikgodisho le ge e kaba goba le leeto go batho ba gagoe, e shita le go ba dilete. Yena ke mohlanka oa Modimo eo modimo oa gagoe e lego go bona le go kgahlou ke mang le mang eo a tjoelago pale. Ka boripana re kare o nala lerato go dilo kamoka tje hopiloego ke eo Matlala.

Yena o a boloko le go phutha dinku tja Modimo tjeo di njakago thsiretje; se se diregilego ka ngoaga o fitilego oa 1942 go leshaba la batho le tlie go eena go kgopela bodulo. Ga a ka a ba gana kagore o shetje a nala batho ba gagoe; o phethile Theresho e kgetho a rego "ge o nala kobo tje pedi gomme ngoane no a bloko o mofe e ngoo gore le eena a thushege." Gape go phethigile theresho e kgetho a rego "rata oa geno byalo ka ge o ithata"; ka go rialo Kgoshi Shikoane ga ake a laha batho bao ba batho.

Mohlanka oa Modimo Moapostola Pauluse o re. "Le ge nka kgona go dira dimaka tjo le matete, ka bolela mebolelo e meshele, ka kgona go sepe-disha dithaba feela ke hloka lerato ka

goma ga go nthushe selo, ke byalo ka moropa o llago go semale selo ka go ona! Mang le mang o a tsiba gore motho ke seo a a lego sona ka baka la mediro ea gagoe; le eena Kgoshi F. Shikoane Maserumule Matlala seo a lego sona lehono ke baka la mediro ea gagoe; kamehla go e lemile ka bonnyane o tla buna bonyane byo o bomelelo.

Ke a kgoloa kamoka bao pelo tja bona di tletjego moea oa lerato oa Modimo ba senago lehufa, ba tla thaba gammogo le sechaba sa ba Matlala ka dilette kamoka, go moeta-pele oa bona a godishitjo. Kamoka a re mo lebogeling go Modimo re rapeleng Modimo gore A mo okeletje tsebo ea go busha sechaba oa shetjeng a segafetjoe byalo ka go Modimo O ile oa ma a tsebo ea go busha sechaba seo a godishitjoeng ka baka lasona; le re a kokeletje e, e shogofetjoe ke Mmoppi o dilo kamoka; gore Modimo A mophemene go bao bao nyakago go tla go eena ka mahlale a bona a lefase le, ka go dunia le ke go thoshoa ke kokeletje ea pusho ea gagoe godimo ga sechaba sa Matlala, gore koano le khutjo e gole go eena le sechabeng sa gagoe. Modimo A motsebo ea go tseba go busha ka khutjo le go lemoga kapela basenya-khutjo ka le senya leago ka go nyaka go thea meago e senago tjoelo pele sechabeng sa Matlala.

A magato ao kgoshi F. Shikoane Maserumule Matlala a a gatileng ebe thuto e lokilego go bao ba sa tloggo a gata; gomme le bona ba mo lebogishe Modimo ka pelo tje chueu gore le bona ba tle ba kgone go gata moo a gatileng. Ke leboga gagololo Komosasa ea Schoonoord Mmusho F. W. Jourbert mokgo a phethilego seo Mmusho o bego o moromotse Pitsong ea ba Matlala ka eona kgoedi ea October, le ka mokgo oo a boletjego, ka oona pele ga lekgotla la sechaba sa mafase ao a shetjeng a boletjoe, ke leboga magoshi aor a bego a le gona go thaba le sechaba sa Matlala, mantu a bona e bilo dikokane tja go tiisha Kgoshi F. Shikoane, gotee le diboledi tjeo di boletjego ka bonatla byo makatjang pitjeng ea mohlang on.

E, ke tjoelo-pele e kgolo lefaseng la Sekukuniland; Bakone ba Mabula ba be lethabong ka goba le moeta-pele eo byalo ka Kgoshi Shikoane Maserumule Matlala. Re leboga Modimo go A ile a re romela pulu en go tima lerole ka nako ea 10 a.m. ka lona tjati la di 19 tja October, mohla peo ea kokeletje ea pusho ea Kgoshi Shikoane. Se-jatsela (Motorcar) sa Komosasa ga se ake sa tlola lerole ge se libele tlase ga thaba ea Lengaina moshatse ga Kgoshi F. Shikoane Maserumule Matlala. Bakone-Ba-Mabula godishang mostapele on lena a le direlang tje kgolo tja tjoelo-pele, ka ge a shetje a thomile go di dira.

Khethollo e ea Nyatsoa

THUSO THUTONG EA MA-AFRIKA

Ha nkele ka kenela khethollo ea mma la, ebile ke rata ho tsebisa ma-Afrika hore ha ho khethollo le hanuya feela, ea bochaba kapa mmaal e tla emeloa dibaseskopong tsa rona," ho riasto joalo Mohl. Kajee, Motsamaisi on Avlon Theatre, ha a ne a bua ka pelaelo a ileng ee hluha, ea hore ma-Afrika a fumanan ts'oro e mpe baesekopong."

"Ke mokhoa oa dibaseskopong tsa rona tse leng Transvaal le Cape hore ho se ke ka khethollo mimala, ebile batzamaisi ba rona ba na le mola o thata ka eona taba ena, ho rialo Mohl, Kajee."

Mohl. Kajee o ile a bolela hore ba-tho ba fumanan ts'oro e mpe ke ba its'oarang hampe, hobiaa binesekopo di etsitsos batho ba its'oereng hantle. Mo-Afrika emong le emong ea naung le maitsho o tlamehile ho dula kae mao a rating ntlong ea baesekopo, haeba o na le tikiti.

Mohl. Kajee o bolela hore Colour-ed kapa Mo-India ea sa rateng ho du la pel'a mo-Afrika ea its'oereng hanile, Motsamaisi o na le hona ho bolela motho ea joalo hore ntho eo a eo e etse-tsa kanile.

Ho bolela hore Mohl. Kajee le ba sebetsang le eena ba ikemeditse ho he'a chelete ea li "Bursary" ho thusa baa ba bao eseng Makhoa ho fumanan thuto e phahameng.

Chelite ena e tla abeloa ka dikhylo tsolile tsa la Kopano. Thuso ena e tla neheloa bana ba ma-Afrika ba blokang hore ba ithute ka mor'a buka ea bots'e-le hore ba pase materiki (Matriculation).

Taba ena ho lebeltsoe hore e tla tsolapele selemeng se tleng. Ke thuso ea pele ea lerato la Mo-India ho thusa thuto ea Mo-Afrika. Ma-Afrika obile kantle ho pelaelo a tla e rata taba ena.

O Ahlotsoe

Lesole la Mo-Afrika Solomon Temba-ni le ilia la ahloalo khoedi tse ts'e- tseng chankaneng, le sebetsa ka thata le'ble le fumanan katse tse ts'eletseng. Kahlolo e nehetsoe ke Justice Maritz le khotleng la Springs. Lesole lena le ne le batla ho beta mosadi.

Tembani ho utlohalo hore e ne e se lekheto la ho qala a eisa taba ena. Ha a ahloalo o ile a ikopa hore a tlhololo e le hore a tle a tsoele pale le mose-betsi on hae on bosole. Kopo ena ea haeb ha e ea ka ea amoheloa.

Mo-Afrika emong le eena en bitsoang George Sitolé o ile a ahloalo ka ho rekisa meriana ea boshano ho ba bang. Monna ena ho thoe o ile a bolela bana ba bang hore meriana ena ea haes, e tsoe hore motho ofeng feela ea bafosang a shoe. Hape o ile are ka ho sheba ka seipooneng feela, motho a ka sha.

rona. Ga ba rate ga re kopana gobane kopano ea rona e tla ntsha bogobe melomeng ea bana ba bona. Ke ka baka leo Makgoa a mangata a iphileng matla go loantsa lekgotla la African National Congress le baetapele ba lona. Ga a le loantsa kagobane le thuba bothoto boo e leng lefa la ona. Ga go "Kgoale e fatelang bana ba kgaoe e ngue," go rialo seema sa Ba-Afrika. Go rialo ke gore ga go Lekgoa, Le-kula kapa Lechaena le ka phagam-sang Ba-Afrika, ba tla phagamisa ke baetapele ba sechaba sa bona. Karogano ea sechaba e re eta lefa la badi-chaba.

UMPHANGA

Ndzisa izihlobo ngokusweleka kuka Mrs. Esther N. Mbha usihiyeng ngomla we 18/11/48 nge ntshimbi ye 11.45 a.m. Uku district yase Lichtenberg emadi-karen. Ayebintombi ka Rev. James Qosho intombi yase Majwareni Omazaleni, ibiyalileko enkulu emaGqwasheni ngokuba wayindlezeane. Yayilikaya lamaGqwasheni nezinye izizwa. Umfikazi loo ushiye inkedama extintu owokuqala unyana 20 iminyaka, ababini zintombi (11-5 iminyaka). Ezikude nezikupi izihlobo mazaneliswe ngulombiko ababukho 164 abantu, abamhlape kwakwalo lamane Mr. Van Ransberg nosapho Iwakhe kumye no Mr. Van Vunrin nosapho Iwakhe umsebenzi wawupethwe yikatjisa yasaSheshi Mn. Henry G. Mbha 417 Ntsala Street, (W.N.T.) 8534-27

METHODIST CHURCH OF SOUTH AFRICA

INDALENI MISSIONARY INSTITUTION

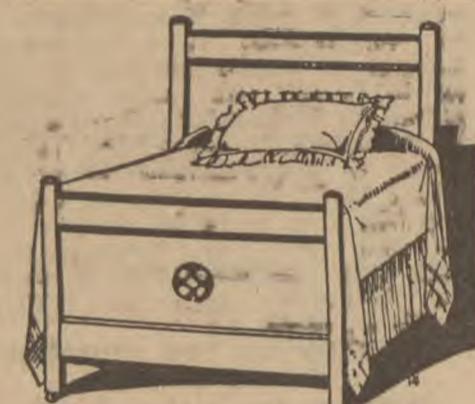
Departments:

HIGH SCHOOL
COMMERCIAL SCHOOL
INDUSTRIAL SCHOOL and
TEACHERS' DOMESTIC SCIENCE COURSE.

In addition to vacancies in the lower standards there are a few vacancies in the First Year Matriculation Class and those students whose subjects fit will be considered, but early application should be made.

Apply to:

The Principal,
Indaleni Institution,
via Richmond,
Natal.



This beautiful Bed including a Mattress can be obtained in any size on terms of

15/- PER MONTH

YOU can also obtain from us any article of Furniture for a Bedroom or a Dining Room on easy terms.

WRITE to us now and ask for a Furniture Price List and particulars.

DEACON & CO.,

P.O. BOX 2934, CAPE TOWN.

WANTED

Two certificated teachers. Apply to Superintendent, Nazarene Mission School, Acornhoek, E. Transvaal.

X4 Gramophone and cycle mechanic Good wages. Apply Rand Cycle Works, 305 Marshall Street, Jeppé, Johannesburg. X27

BARGAINS

IN FURNITURE!!

2 Beds complete	£4. 17. 6
Wardrobes	7. 10. 0
Sideboards	6. 10. 0
Dining Tables	3. 17. 6
Dining Chairs each	17. 6
Grass chairs each	12. 6
Kitchen chairs each	12. 6
Kitchen Tables	1. 2. 6
Kitchen Dressers	2. 17. 6
Stoves	6. 10. 0
Lino Squares	1. 15. 0
3 Pce. Chesterfield Suites	7. 10. 0
Matresses	1. 5. 0
No catalogues available. Cash only	

FURNITURE BAZAAR (PTY) LTD.

73 Loveday Street,

(Off Bree St.)

JOHANNESBURG

Standard Building Society

(Established 1891)

LOANS

given on property in
ALEXANDRA, LADY SELBOURNE,
MARTINDALE, SOPHIATOWN,
NEW CLARE, ANYWHERE.
FIRST CLASS AT 5½ per cent.
per annum

STANDARD BUILDING SOCIETY

Security Building 95 Commissioner St.,
Johannesburg; Security Building, 224-228, Pretorius St., Pretoria.

When Baby wakes up crying



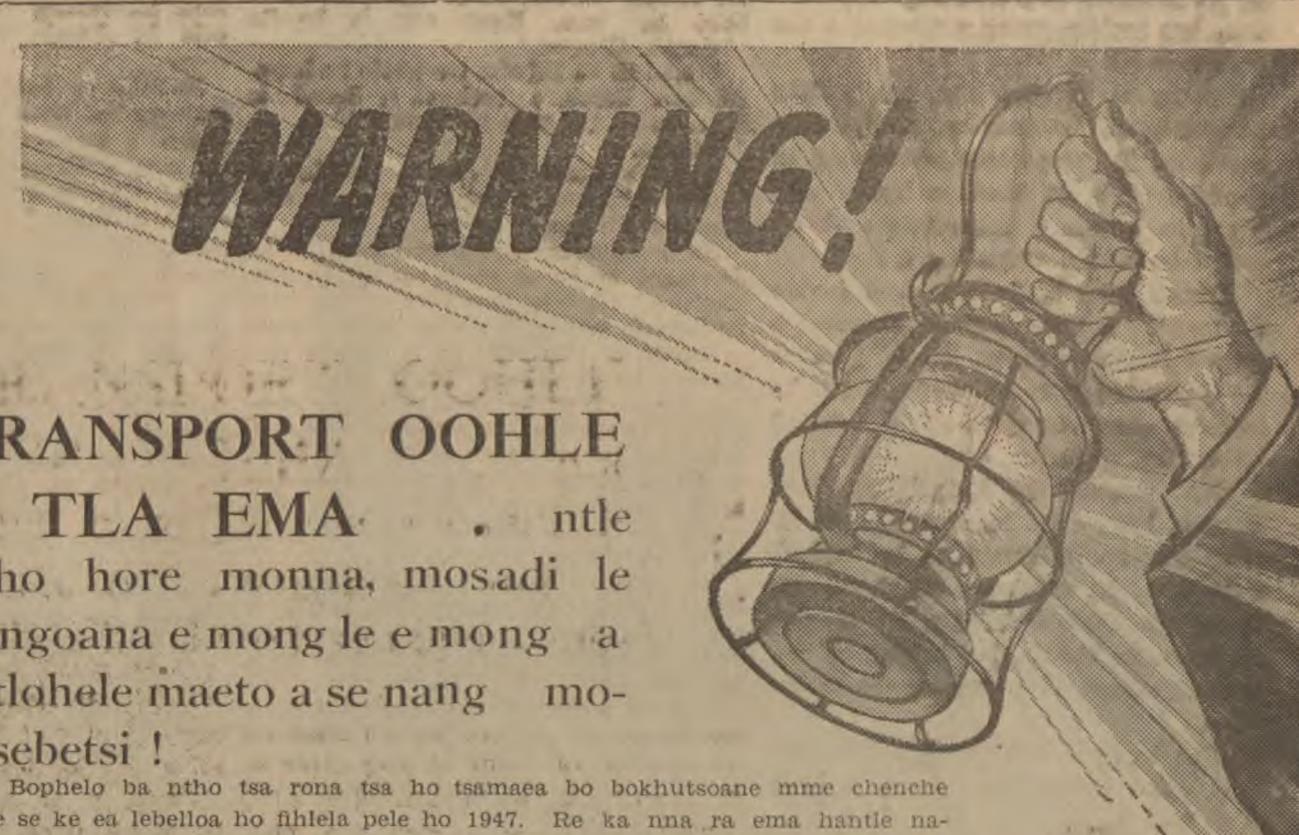
Don't be Frightened

When your baby is teething he will often be wakened by pain in the gums and wind in the stomach. You will find that an Ashton & Parsons' Infants' Powder will quickly relieve both these troubles, send baby off to sleep and let father and mother sleep as well. The powder is

GUARANTEED
HARMLESS

ASHTON & PARSONS' INFANTS' POWDERS

Proprietors: Phosferine (Ashton & Parsons) Ltd., Wafford, England.



TRANSPORT OOHE

E TLA EMA

ho hore monna, mosadi le ngoana e mong le e mong a tlohele maeto a se nang mo-sebetsi!

Bophelo ba ntho tsa rona ts'a ho tsamaea bo bokhutsoane mme chenche e ke se ka lebello ho fihlela pele ho 1947. Re ka nna ra ema hantle na-kong ena ea bothata haeba re ka lesa ho tsamaea baholo. Bophelo ba transport bo tsoanetse ho atisoa e le hore ho se ke ha senyea mesebetsi e ma-tia ea sechaba.

Mang le mang a ka thusa ka ho mamele po "Seke" bana kapa bo "Elsa" bana, Fokotsa maeto ana a fokolang-dula hae ka nako ea hau ea phomolo. Seke ua reka ka nako eo transepoto e leng boimla. Ikuuke dipha-hlo tsa hau. Palamisa ba bang hau u ts'oanelia ho sebedisa motckara oa hau.

SAVE TRANSPORT



THE NATIONAL ROAD TRANSPORTATION COUNCIL

Collection Name: BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

PUBLISHER:

Publisher: The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

Location: Johannesburg

©2015

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.